

Devon&Devon

Porta Doccia

Modern

ISTRUZIONI PER IL MONTAGGIO

ASSEMBLY INSTRUCTIONS

MONTAGEANLEITUNG

INSTRUCTIONS DE MONTAGE

INSTRUCCIONES DE MONTAJE

ИНСТРУКЦИЯ ПО СБОРКЕ



Donan

Vi ringraziamo per aver scelto un prodotto Devon&Devon.
Vi preghiamo cortesemente di leggere questo manuale prima di installare il prodotto.

PRIMA DI INIZIARE

- ✓ Verificare le predisposizioni d'impianto necessarie prima del montaggio.
- ✓ Verificare la presenza di tutti gli articoli all'interno dell'imbocco tramite il Packing List riportato alla pagina seguente. Verificare inoltre che tutti i componenti non presentino difetti visibili.
- ✓ Qualora rileviate dei difetti contattate immediatamente Devon&Devon.
- ✓ Per il montaggio di questo prodotto è richiesta la presenza di almeno due operatori.
- ✓ Le istruzioni di montaggio sono fornite presumendo che le pareti siano in bolla ed abbiano una struttura idonea a sostenere il prodotto.
- ✓ Devon&Devon si riserva il diritto di modificare il prodotto per ragioni tecnico-produttive. Non ci riterremo in ogni caso responsabili di inconvenienti causati dalle suddette modifiche.

ATTREZZI NECESSARI (NON FORNITI DA DEVON&DEVON)

A: Metro

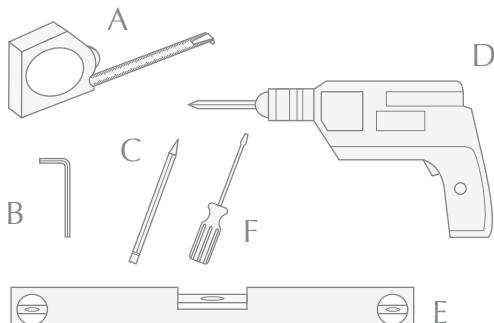
B: Chiave a brugola (2mm)

C: Matita

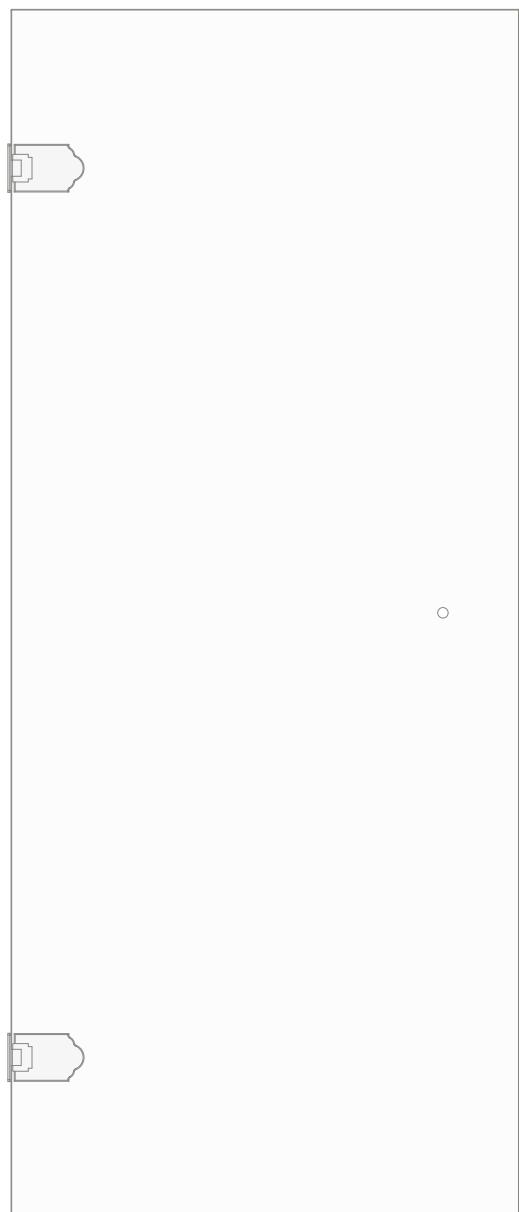
D: Trapano + Punta a muro

E: Livella

F: Cacciavite a taglio



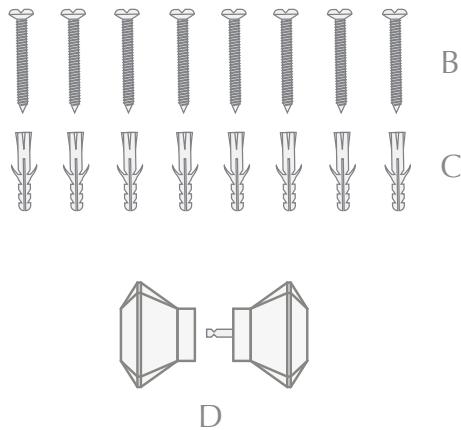
PACKING LIST (STRUTTURA PORTA DOCCIA)



A

PACKING LIST (ELEMENTI PER MONTAGGIO PORTA DOCCIA)

I
T
A



A: Porta doccia modello MODERN

B: Viti in acciaio (x8)

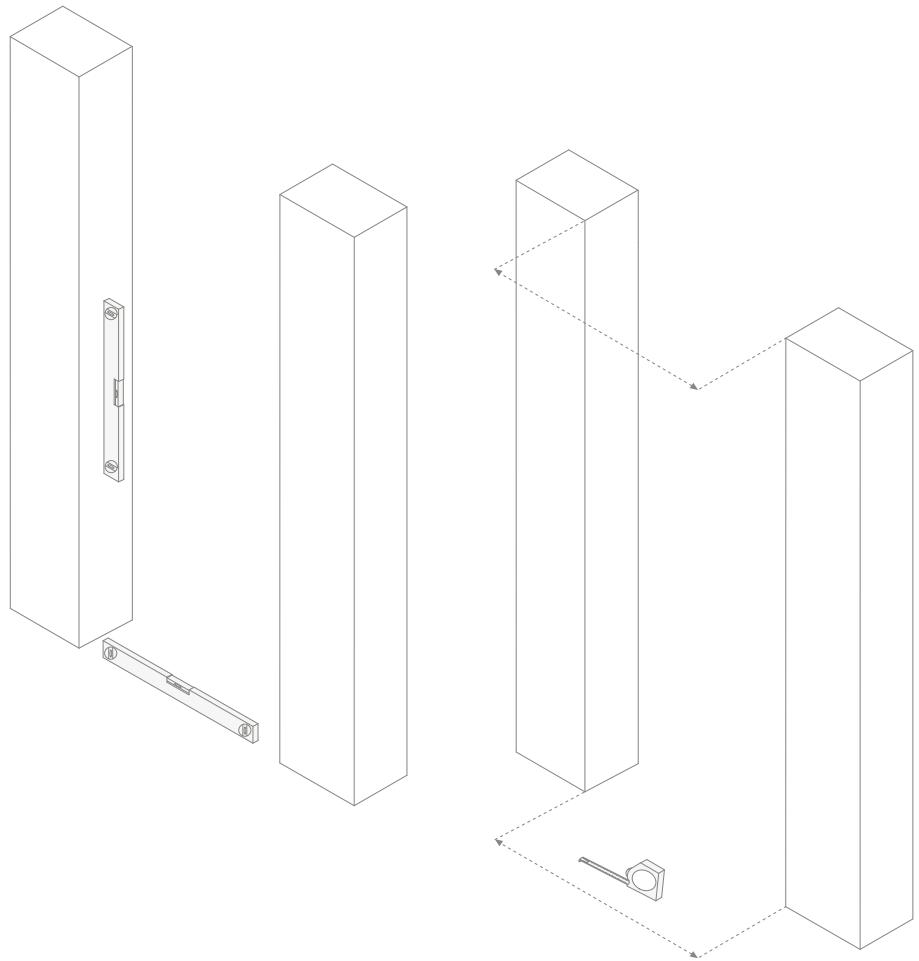
C: Tasselli (x8)

D: Pomello

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

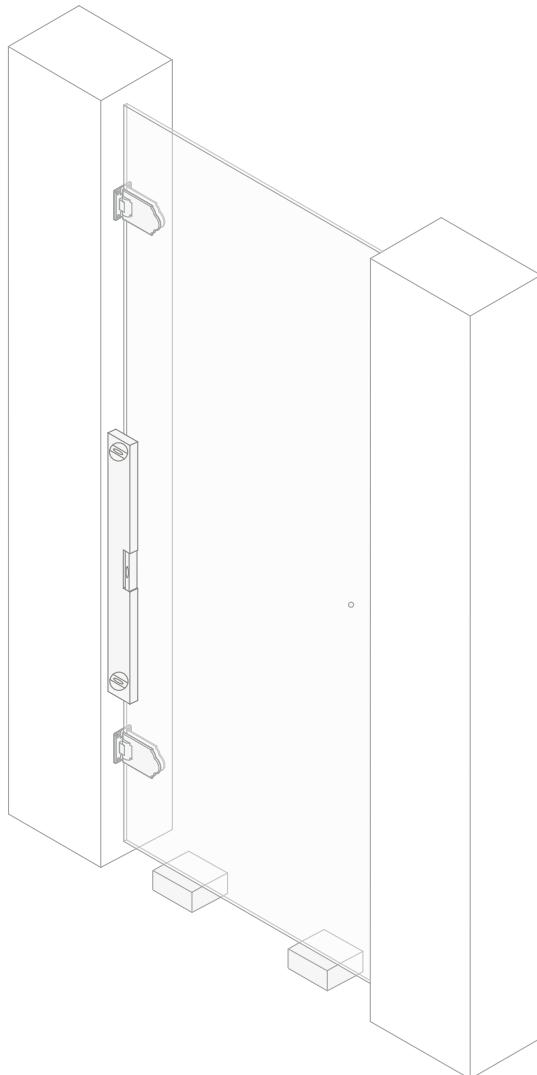
1) La porta doccia MODERN non ha alcun tipo di regolazione, pertanto le pareti del vano dovranno essere perfettamente parallele tra loro e perpendicolari al pavimento.

Verificare la planarità e la perpendicolarità delle pareti con l'ausilio di una livella e di un metro.

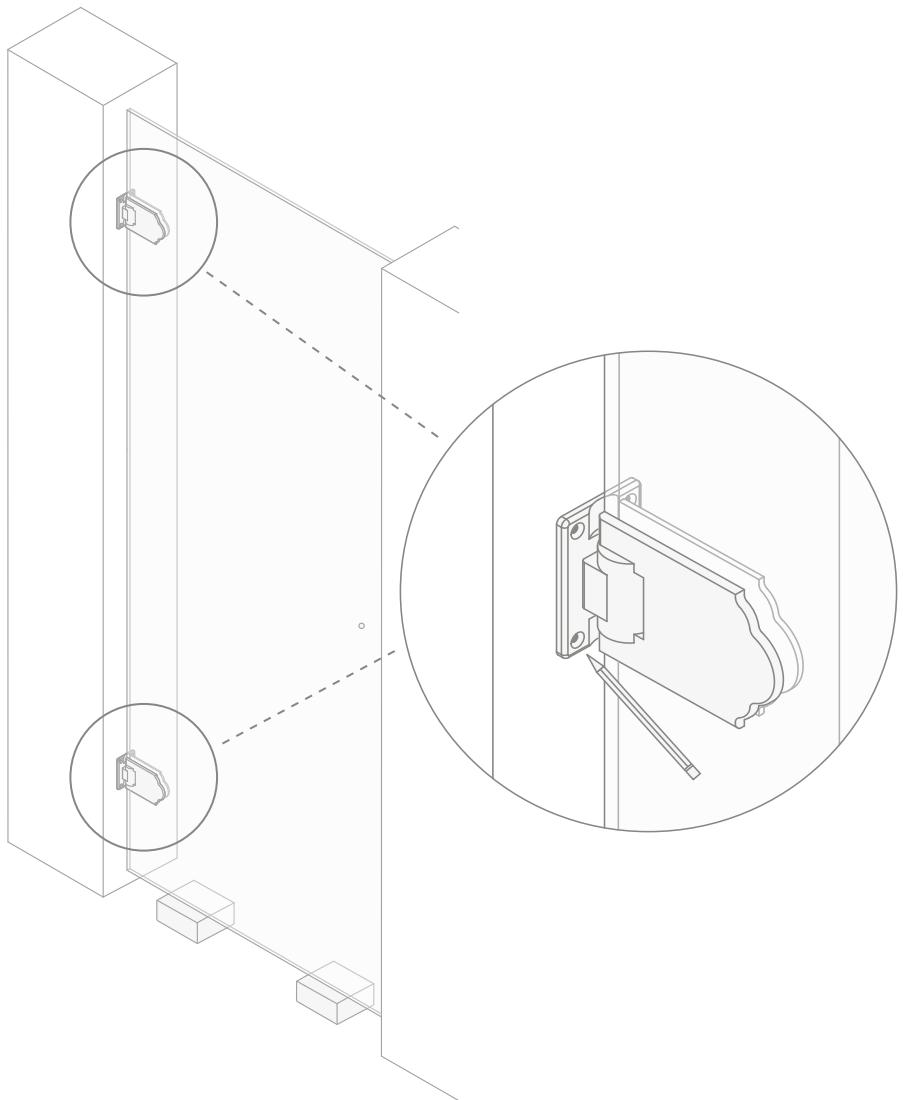


2) Posizionare la porta doccia (A) e appoggiarla sopra due, o più, regoli di legno, dello spessore non inferiore di 5 mm.

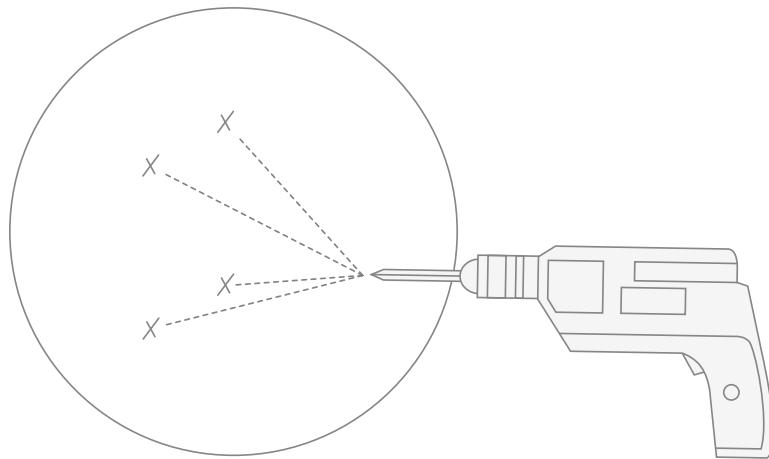
Porre attenzione alla perpendicolarità della porta con la parete.



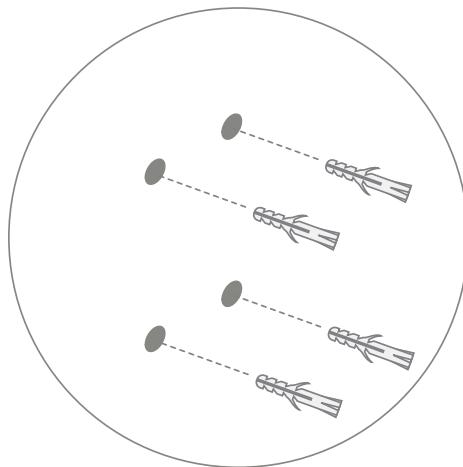
3) A questo punto segnare, con una matita, gli otto punti di fissaggio delle due cerniere della porta doccia.



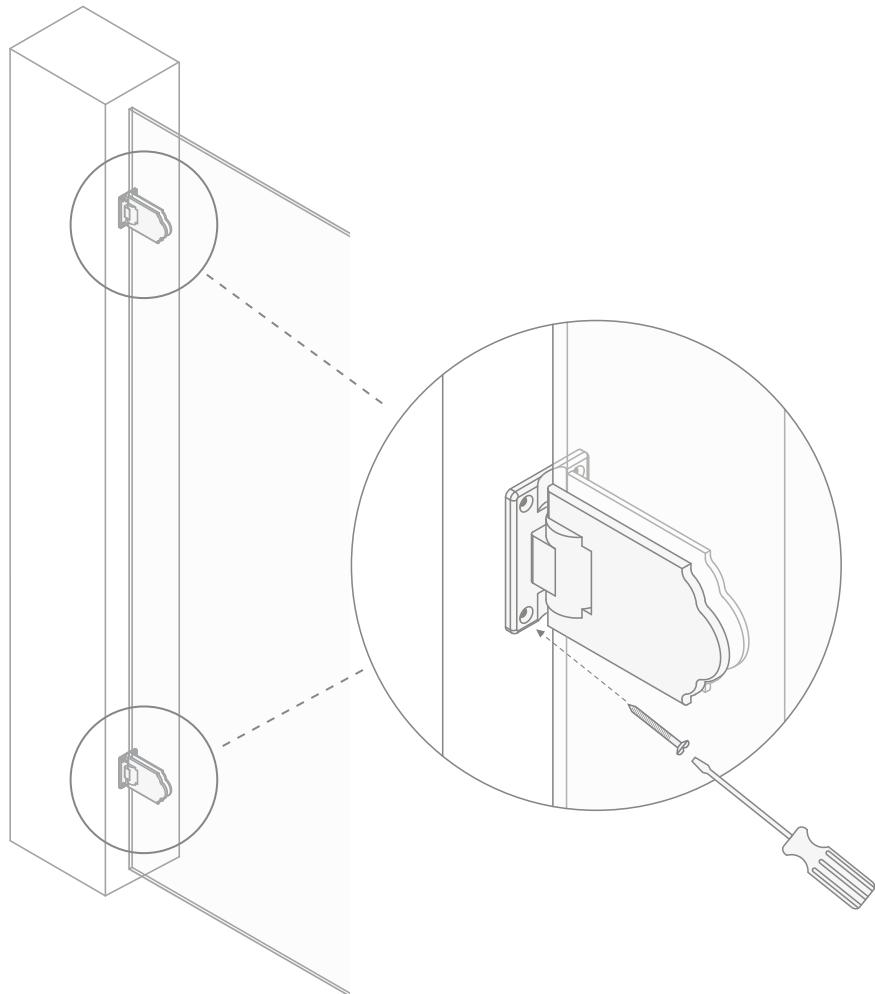
4) Forare, con il trapano, in corrispondenza di tutti i punti precedentemente segnati.



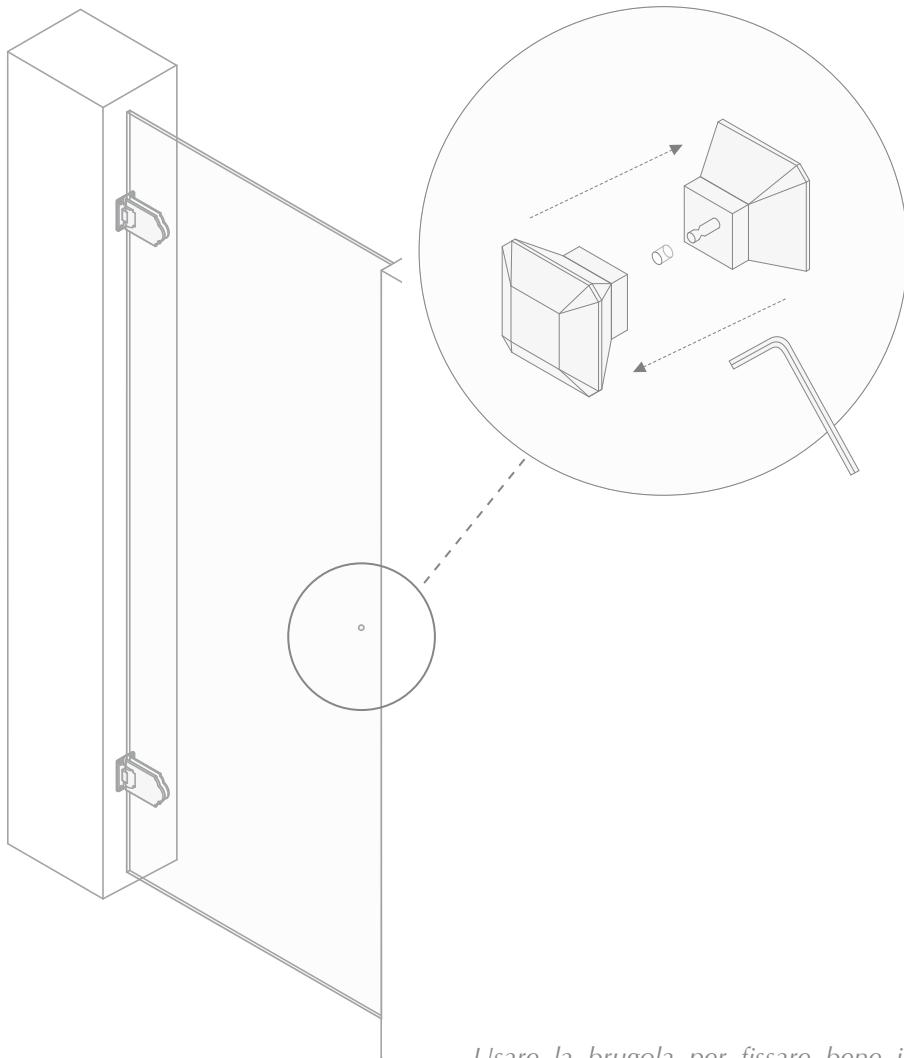
5) Inserire, in ognuna delle forature, i tasselli in dotazione (C).



6) Fissare la porta doccia (A) alla parete. Avvitare, con un cacciavite a taglio, le viti in acciaio fornite (B) in ogni punto precedentemente segnato.

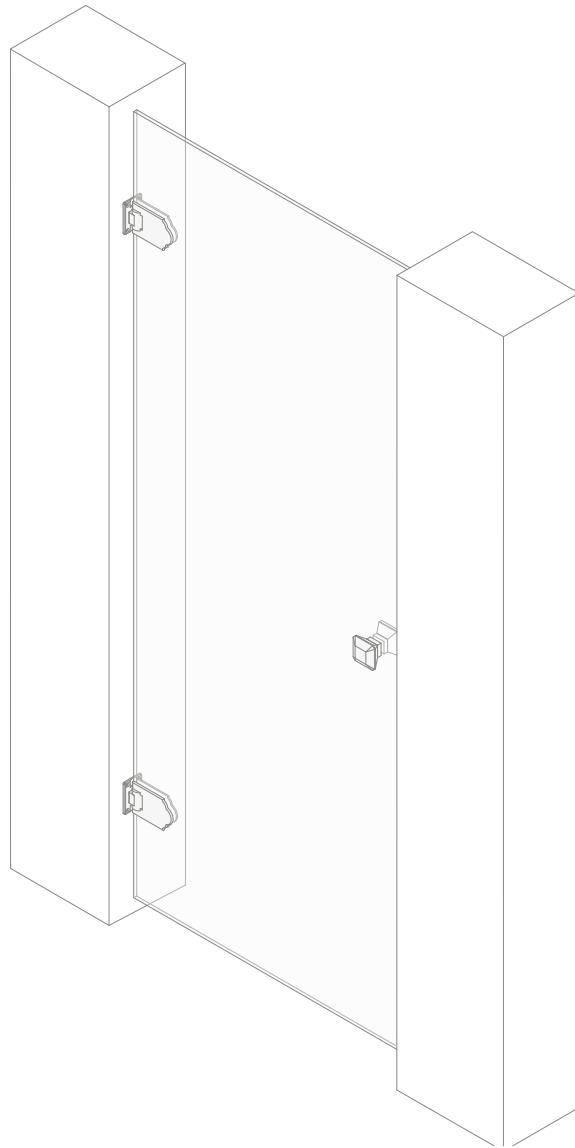


7) A questo punto inserire il pomello (D) nella foratura presente sul vetro della porta doccia.



Usare la brugola per fissare bene il pomello alla porta doccia.

8) Al termine la porta doccia dovrebbe apparire come mostrato in figura.



Thank you for choosing a Devon&Devon product.
Please read this manual before installing the product.

BEFORE YOU BEGIN

- ✓ Please check the existing layout of the system required before assembly.
- ✓ Verify the presence of all items inside the package using the Packing List included in the following page. Also verify that none of the components show visible defects.
- ✓ If you should notice any defects please contact Devon&Devon immediately.
- ✓ To assemble this product the presence of at least two people is necessary.
- ✓ The assembly instructions are supplied with the assumption that the walls are perpendicular to the floor and that their structure is suitable to support the product.
- ✓ Devon&Devon retains the right to modify the product for technical or production reasons. We will not be held responsible for any inconveniences caused by the above-mentioned changes.

IMPLEMENTS REQUIRED (NOT SUPPLIED BY DEVON&DEVON)

A: Measuring tape

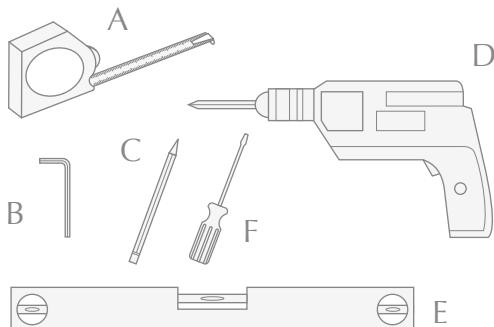
B: Allen wrench (2mm)

C: Pencil

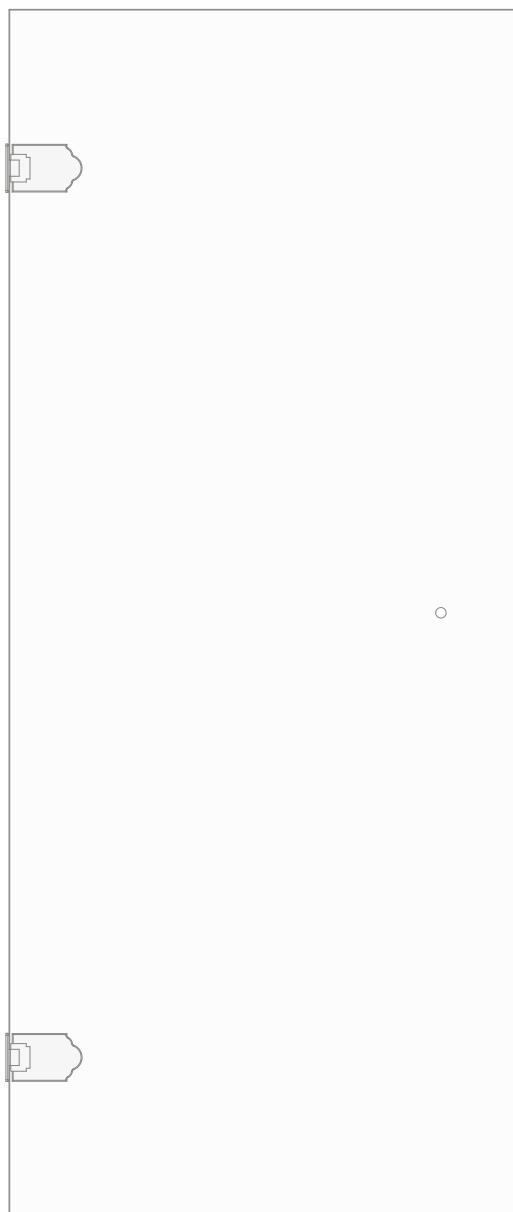
D: Drill + Wall bit

E: Level

F: Flat-tip screwdriver



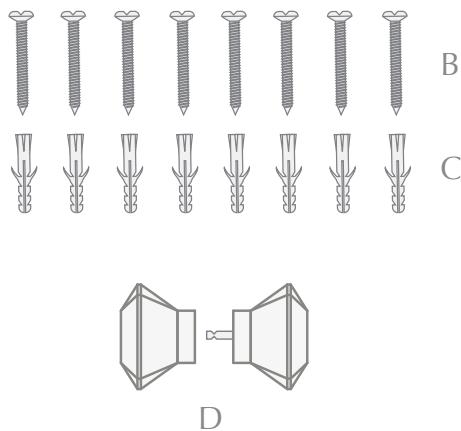
PACKING LIST (SHOWER ENCLOSURE STRUCTURE)



A

PACKING LIST (COMPONENTS FOR SHOWER DOOR ASSEMBLY)

ENG



A: MODERN model shower door

B: Steel screws (x8)

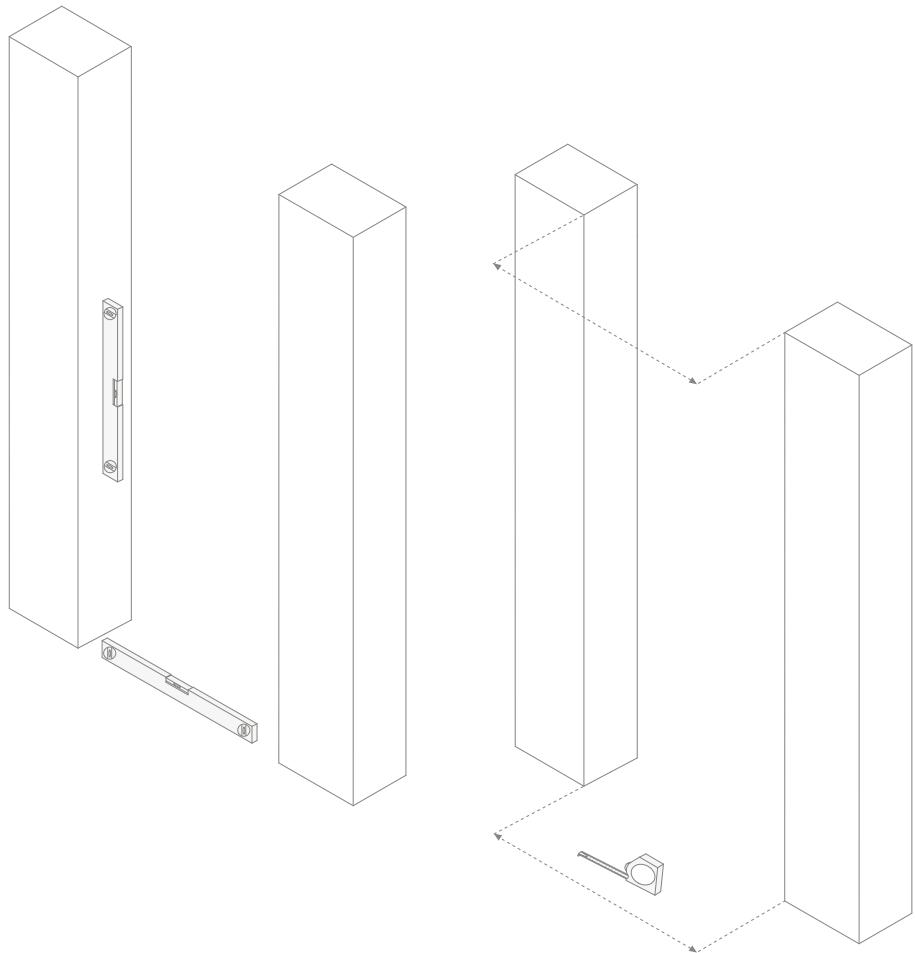
C: Nogs (x8)

D: Knob

ASSEMBLY INSTRUCTIONS

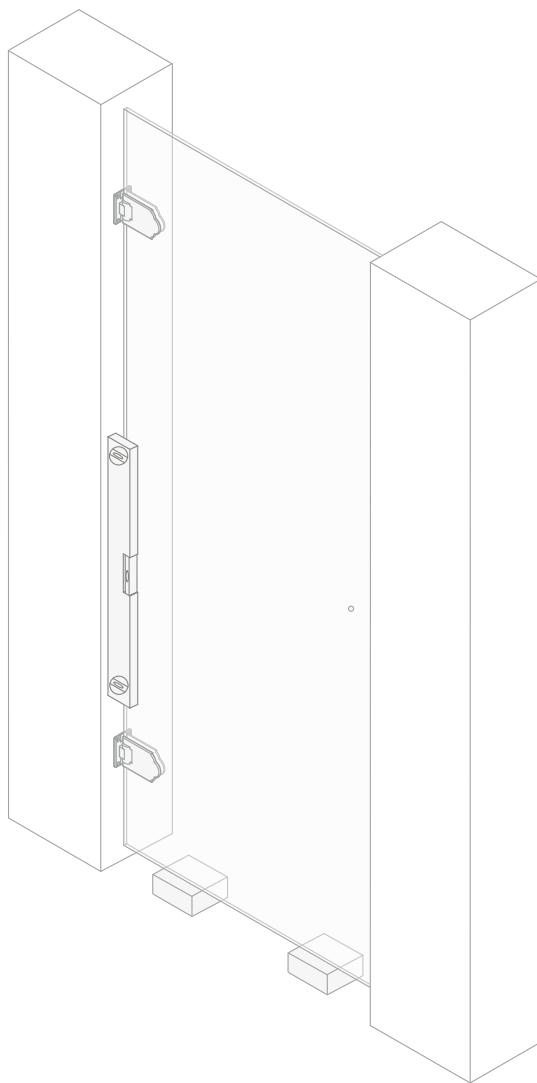
- 1) The MODERN shower door does not feature any type of adjustment; therefore, walls of the shower must be perfectly parallel and perpendicular to the floor.

Using a spirit level and ruler, check walls for plumb, squareness and flatness.

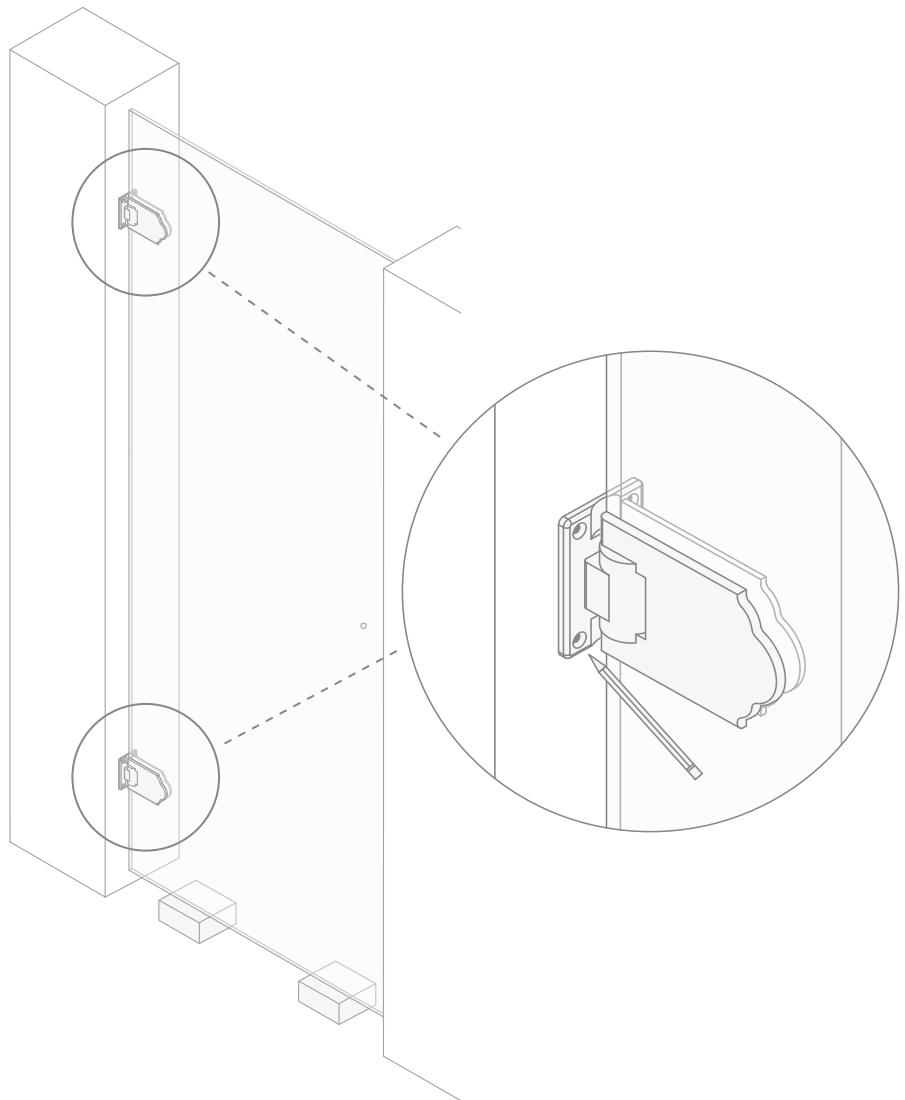


- 2)** Position the shower door (A) and rest this on two or more not less than 5 mm thick wood battens.

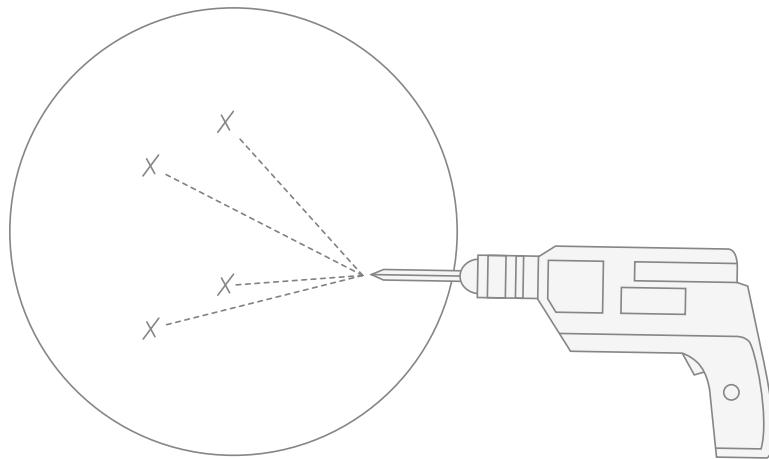
Check that the door is perpendicular to the wall.



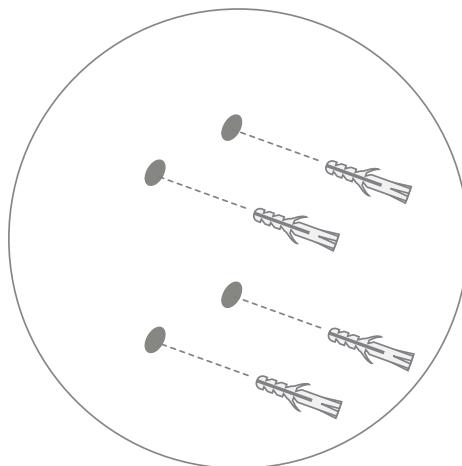
3) At this point, mark the eight fastening points of the two shower door hinges with a pencil.



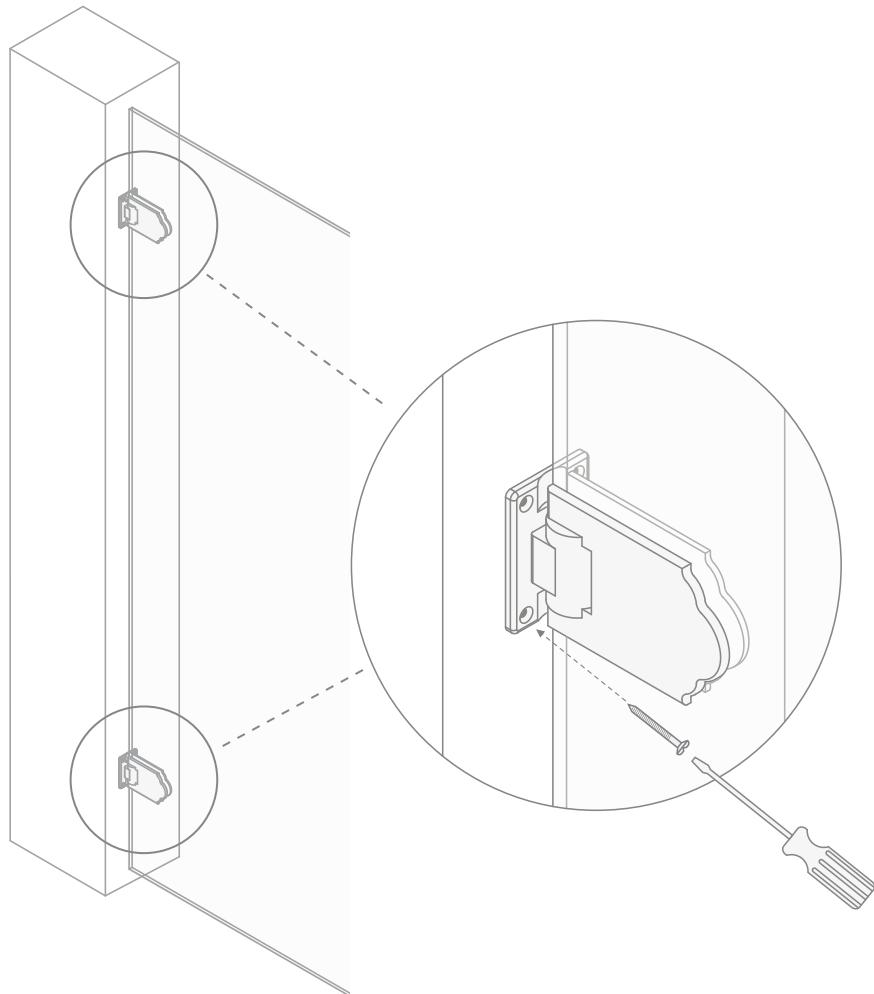
4) Drill a hole at each of the points marked previously.



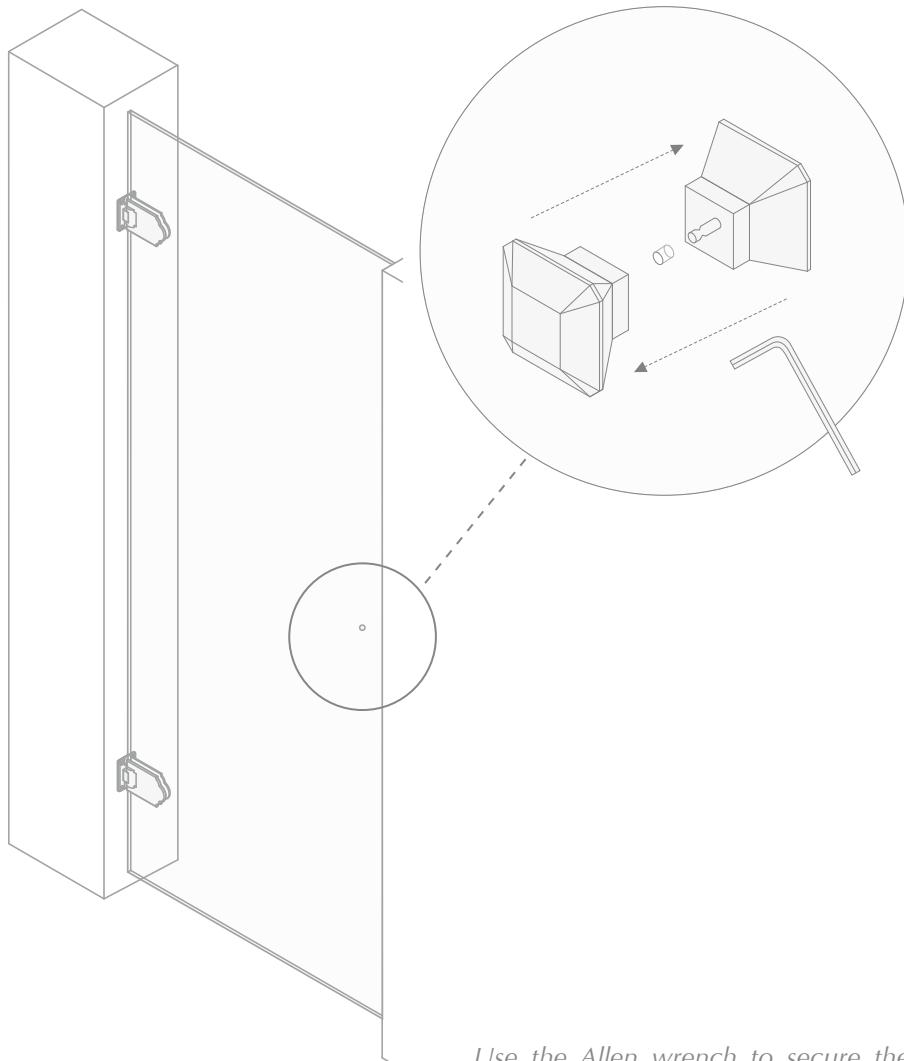
5) Insert the walls plugs provided (C) in the holes drilled.



6) Fasten the shower door (A) to the wall. Using a flat-tip screwdriver, tighten the steel screws provided (B) in each of the points marked previously.

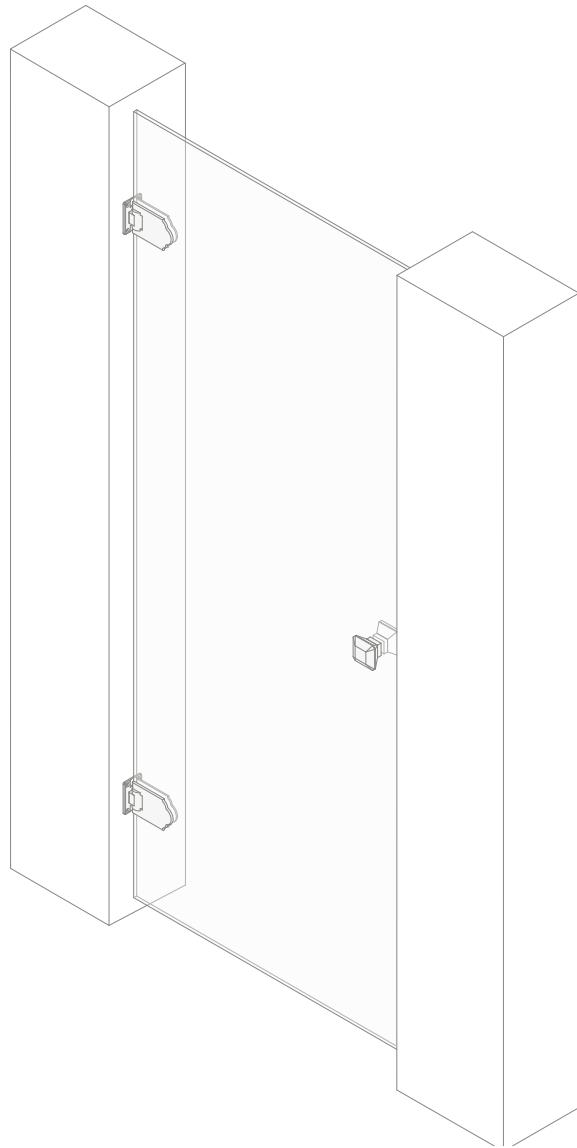


7) At this point, insert the knob (D) in the opening present in the glass of the shower door.



Use the Allen wrench to secure the knob to the shower door.

8) On completion, the shower door should appear as shown in the figure.



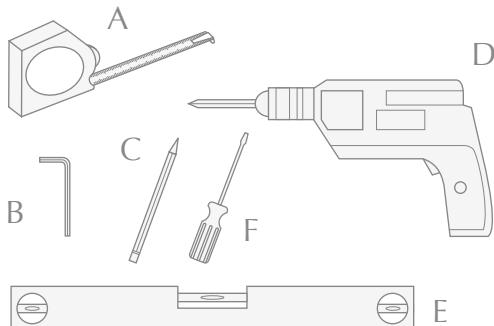
Wir danken Ihnen, dass Sie sich für ein Produkt von Devon&Devon entschieden haben und bitten Sie, diese Anleitung zu lesen, bevor Sie das Produkt installieren.

BEVOR SIE ANFANGEN

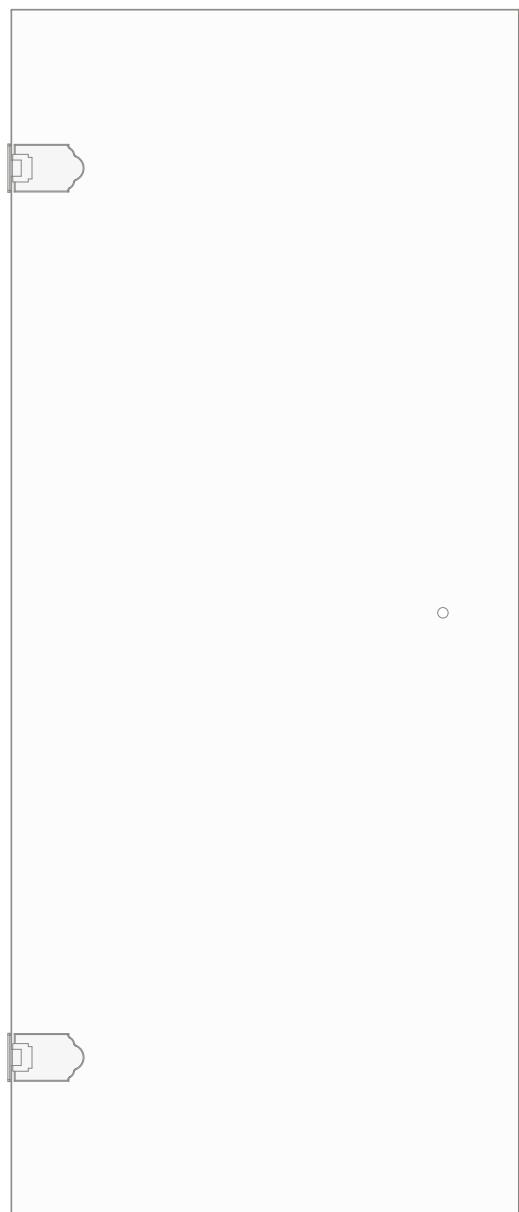
- ✓ Überprüfen Sie vor der Montage die nötigen Vorrichtungen in Ihrem Badezimmer.
- ✓ Überprüfen Sie mit Hilfe der Packing List auf der nächsten Seite, ob in der Verpackung alle Artikel vorhanden sind. Überprüfen Sie außerdem, dass keines der Teile sichtbare Fehler aufweist. Sollten Sie Fehler entdecken, wenden Sie sich unverzüglich an Devon&Devon.
- ✓ Für die Montage dieses Produkts sind mindestens zwei Personen nötig.
- ✓ Die Montageanleitung geht davon aus, dass die Wände perfekt senkrecht und ausreichend stabil für die Installation des Produkts sind.
- ✓ Devon&Devon behält sich das Recht vor, das Produkt aus technisch-produktiven Gründen zu verändern. Wir übernehmen keine Verantwortung für Schwierigkeiten, die als Folge dieser Veränderungen entstehen.

ERFORDERLICHES WERKZEUG (NICHT VON DEVON&DEVON GELIEFERT)

- A: Metermaß
- B: Inbusschlüssel (2 mm)
- C: Bleistift
- D: Bohrmaschine + Bohrspitze für Mauerwerk
- E: Wasserwaage
- F: Flachschaubenzieher



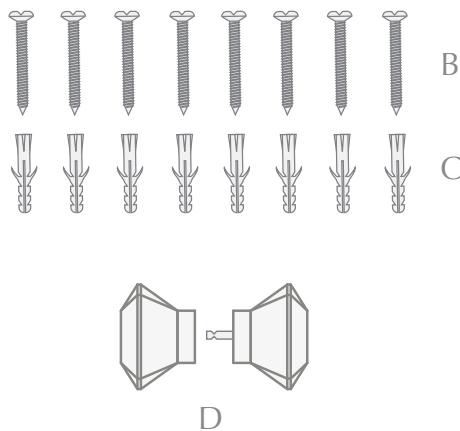
PACKING LIST (AUFBAU DUSCHTÜR)



A

PACKING LIST (ELEMENTE FÜR DIE MONTAGE DER DUSCHTÜR)

D E U



A: Duschtür Modell MODERN

B: Stahlschrauben (x8)

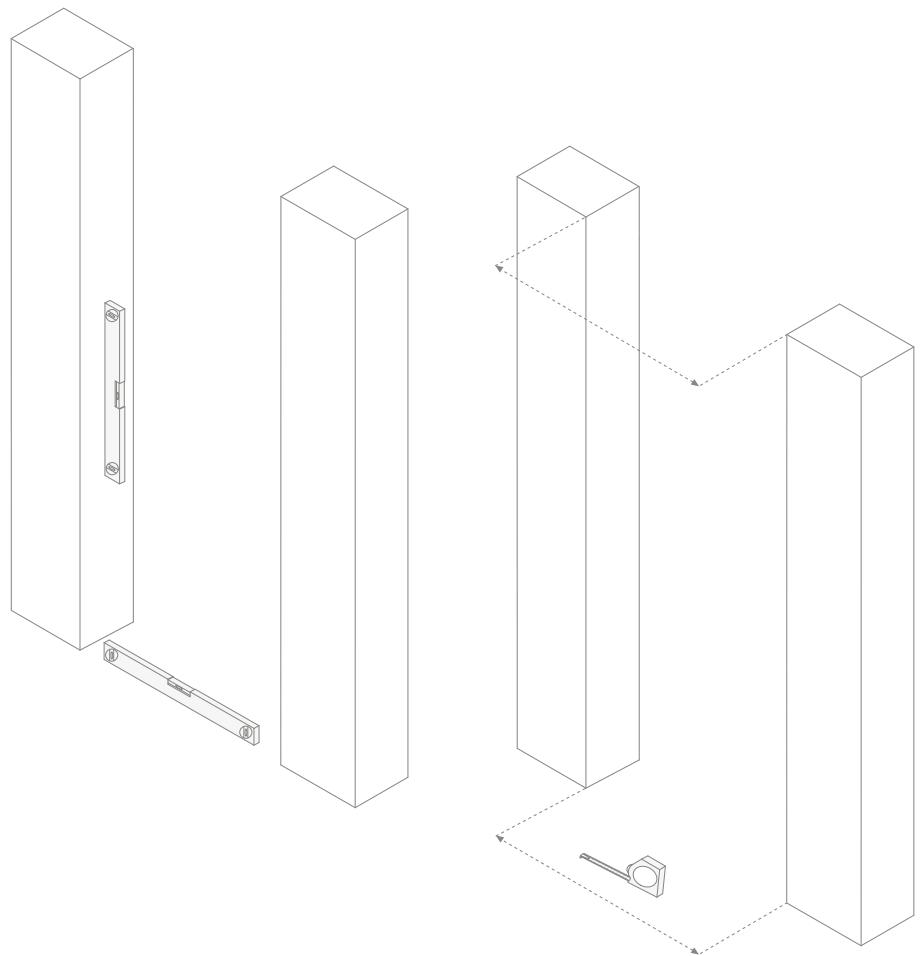
C: Dübel (x8)

D: Knauf

MONTAGEANLEITUNG

- 1) Die Duschtür MODERN hat keinerlei Regulierung, daher müssen die Wände der Duschcabine perfekt parallel zueinander und rechtwinklig zum Boden sein.

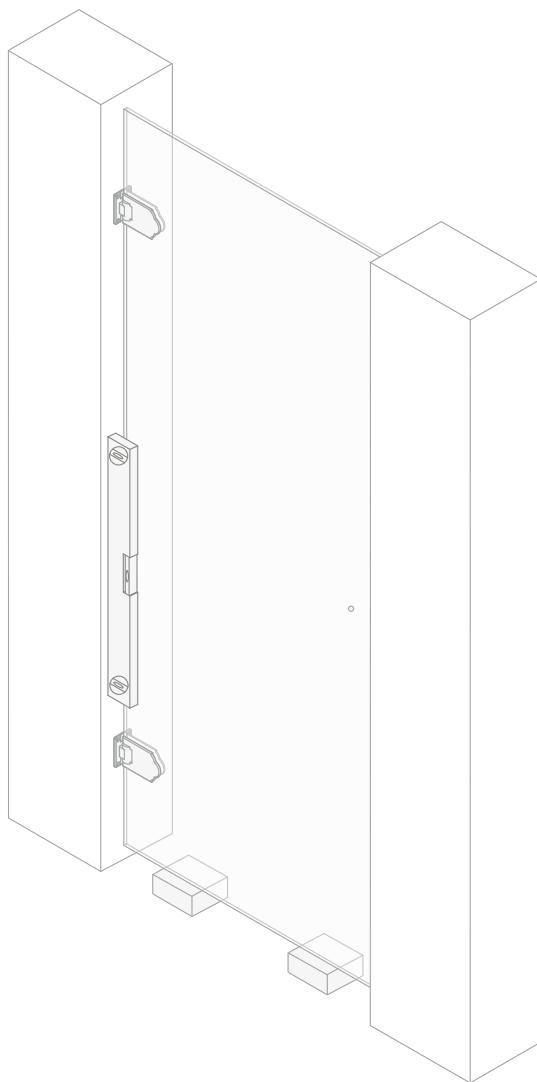
Die Planarität und die Rechtwinkligkeit der Wände mit einer Wasserwaage und einem Metermaß prüfen.





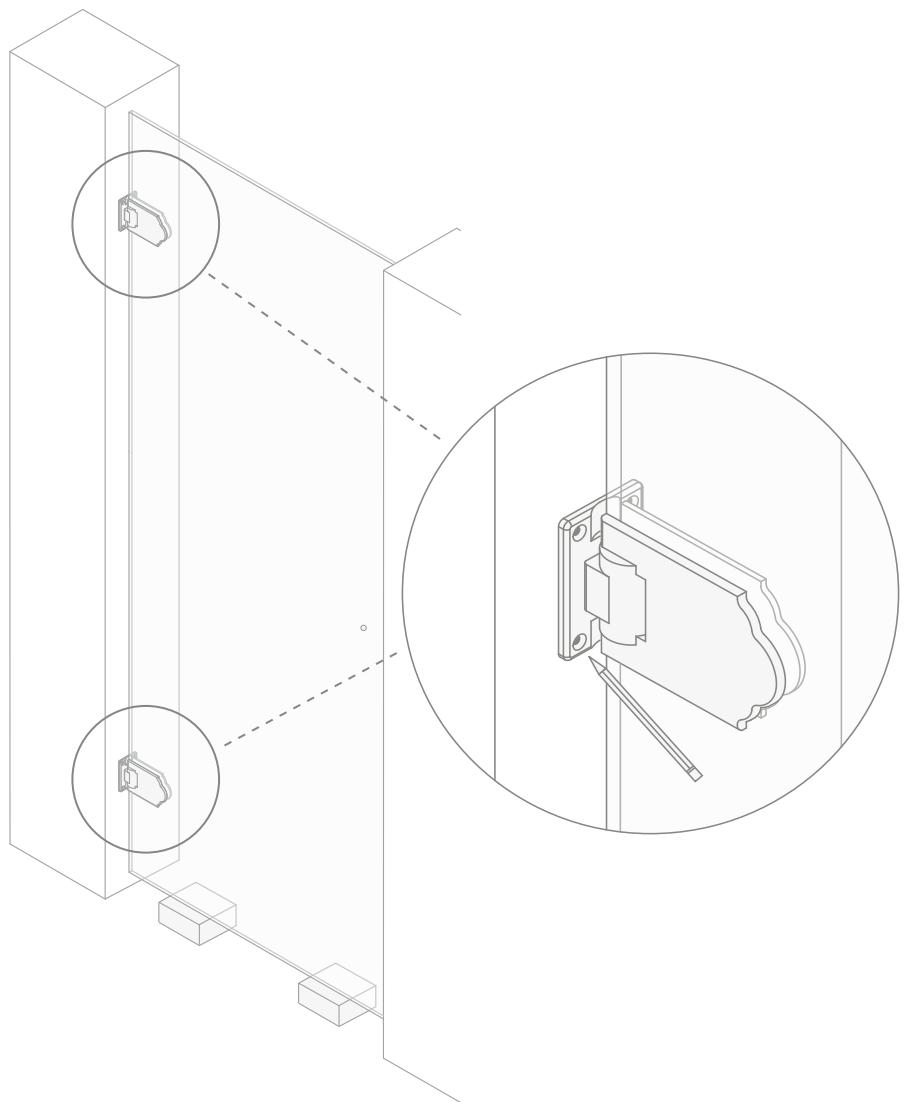
2) Die Duschtür (A) in Position bringen und auf zwei oder mehreren Holzlatten mit mindestens 5 mm Dicke abstützen.

Darauf achten, dass die Tür rechtwinklig zur Wand ist.

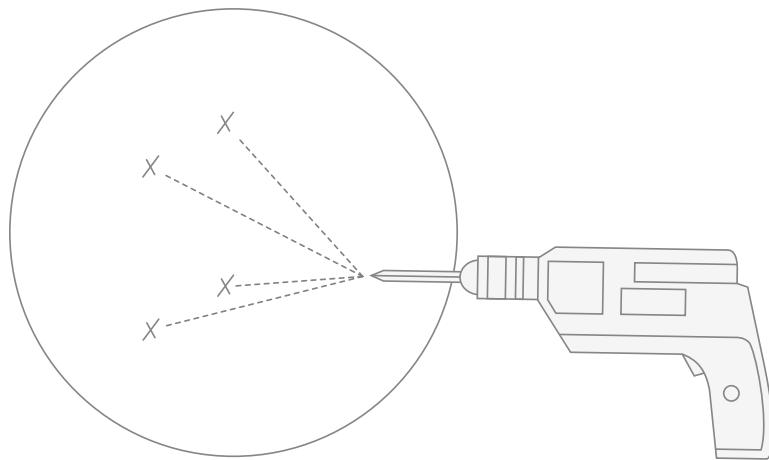


DEU

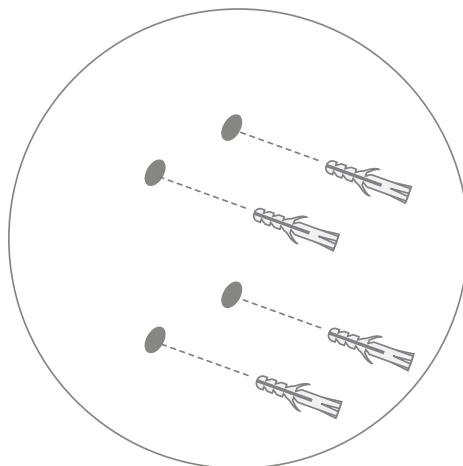
3) Nun mit einem Bleistift die acht Befestigungspunkte der beiden Scharniere der Duschtür anzeichnen.



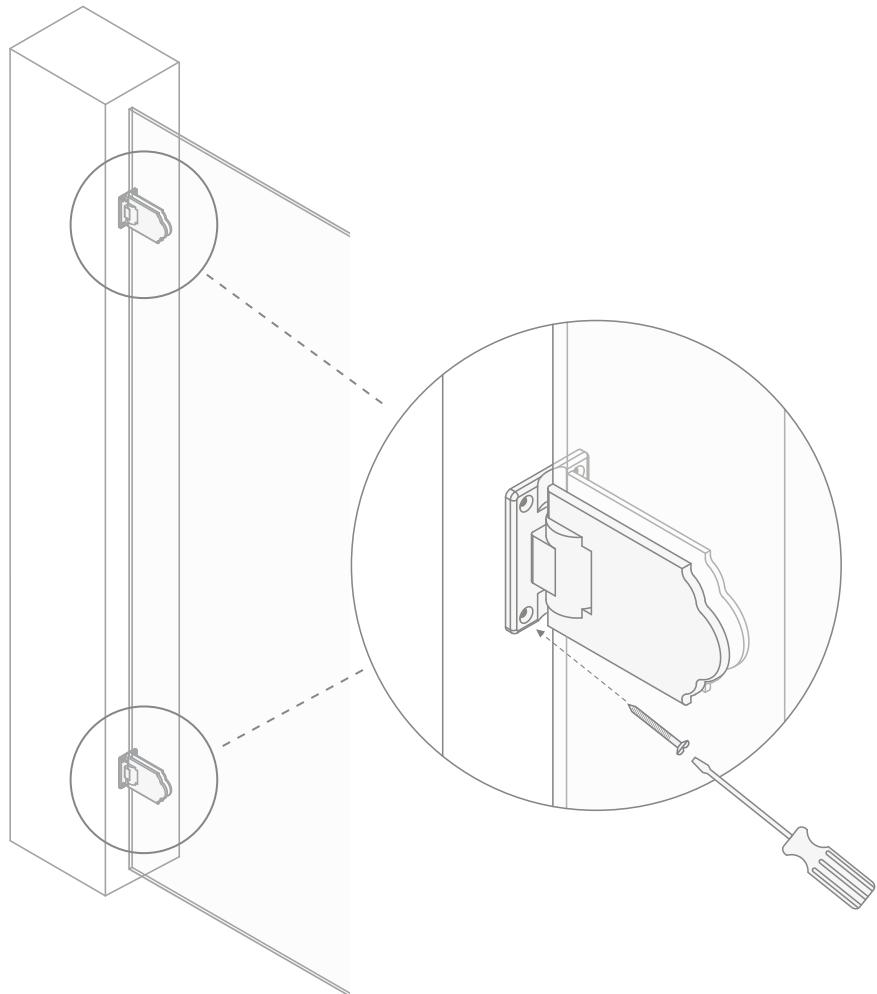
4) Mit der Bohrmaschine an den angezeichneten Stellen die Löcher bohren.



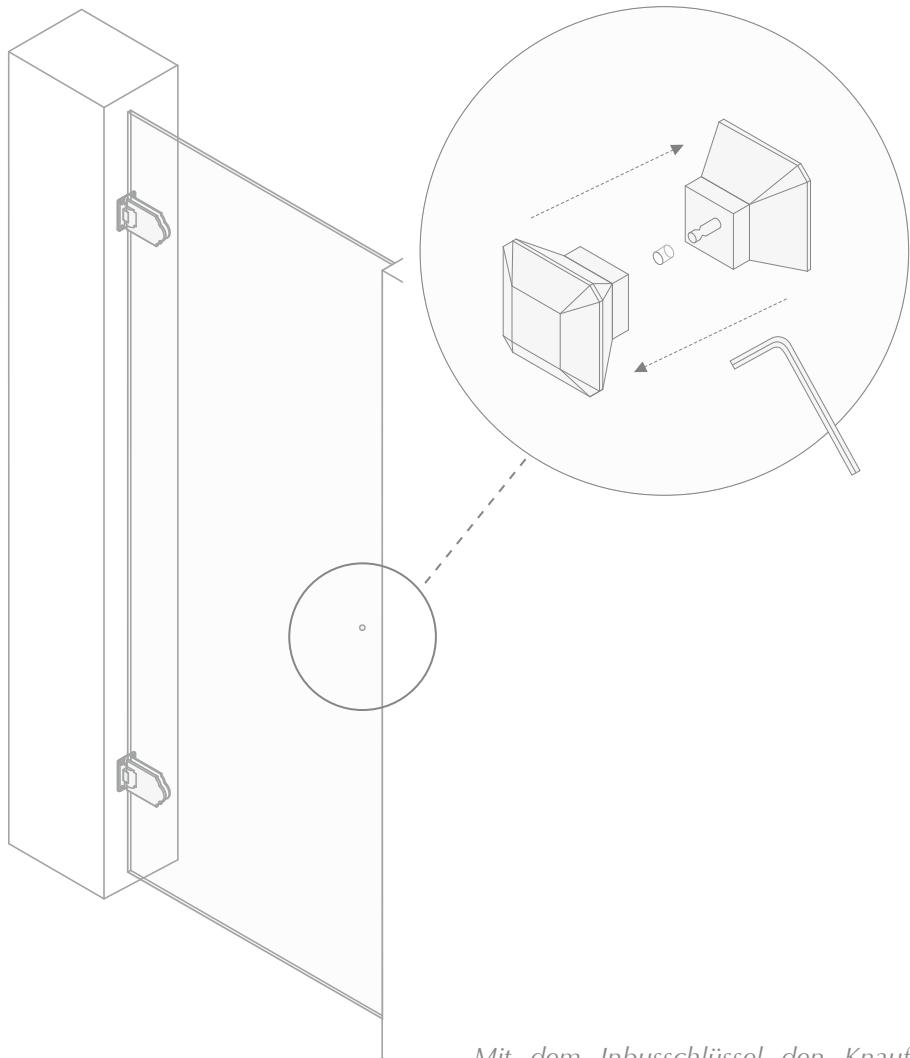
5) In jedes Loch die mitgelieferten Dübel (C) einsetzen.



6) Die Duschtür (A) an der Wand befestigen. Mit einem Flachschraubenzieher die mitgelieferten Stahlschrauben (B) an den einzelnen vorher angezeichneten Punkten anschrauben.

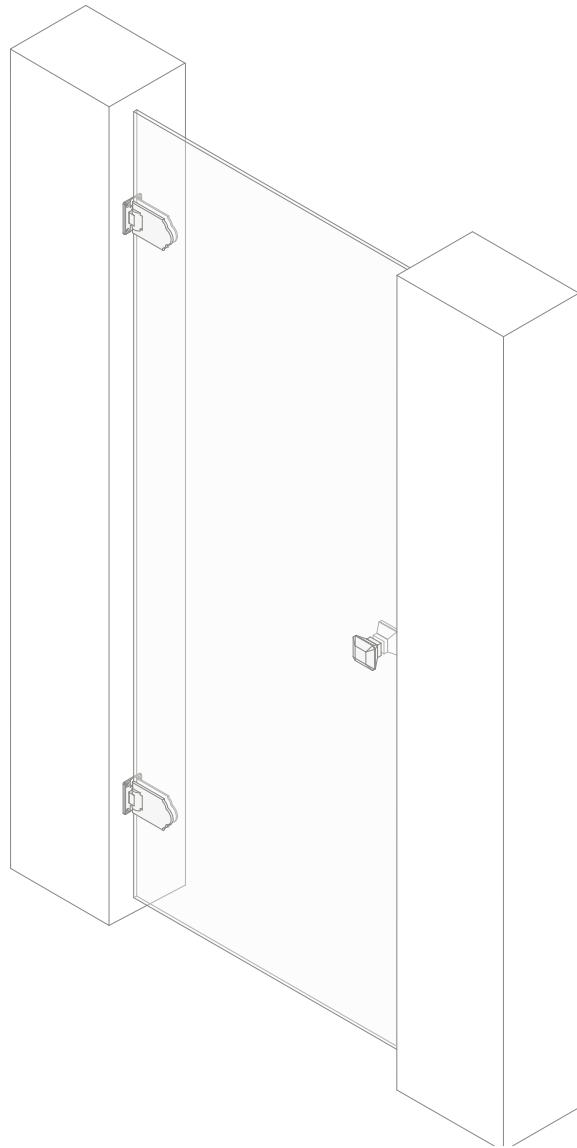


7) Nun den Knauf (D) in die Bohrung an der Glasscheibe der Duschtür einsetzen.



Mit dem Inbusschlüssel den Knauf sicher an der Duschtür befestigen.

8) Am Ende sollte die Duschtür so aussehen, wie sie in der Abbildung dargestellt ist.



Nous vous remercions d'avoir choisi un produit Devon&Devon et vous prions de lire ce manuel avant d'installer le produit.

AVANT DE COMMENCER

- ✓ Vérifier les dispositions d'installation nécessaires avant le montage.
- ✓ Vérifier la présence de tous les articles à l'intérieur de l'emballage grâce à la liste reportée page suivante. Vérifier aussi que tous les éléments ne présentent pas de défauts visibles.
- ✓ Si vous notez des défauts, contactez immédiatement Devon&Devon.
- ✓ Au moins deux personnes sont nécessaires pour le montage de ce produit.
- ✓ Les instructions de montage sont fournies en partant du fait que les murs ont une structure appropriée pour soutenir le produit.
- ✓ Devon&Devon se réserve le droit de modifier le produit pour des raisons techniques et de production. Nous ne nous considérerons en aucun cas responsables d'éventuels inconvénients provoqués par ces modifications.

OUTILS NÉCESSAIRES (NON FOURNIS PAR DEVON&DEVON)

A: Mètre

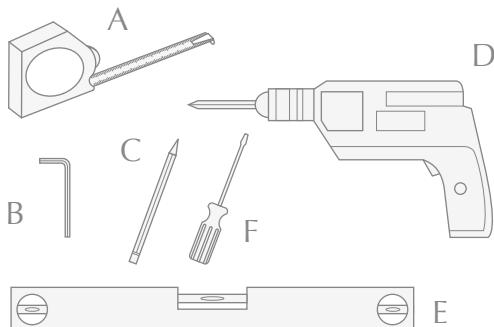
B: Clé à six pans (2mm)

C: Crayon

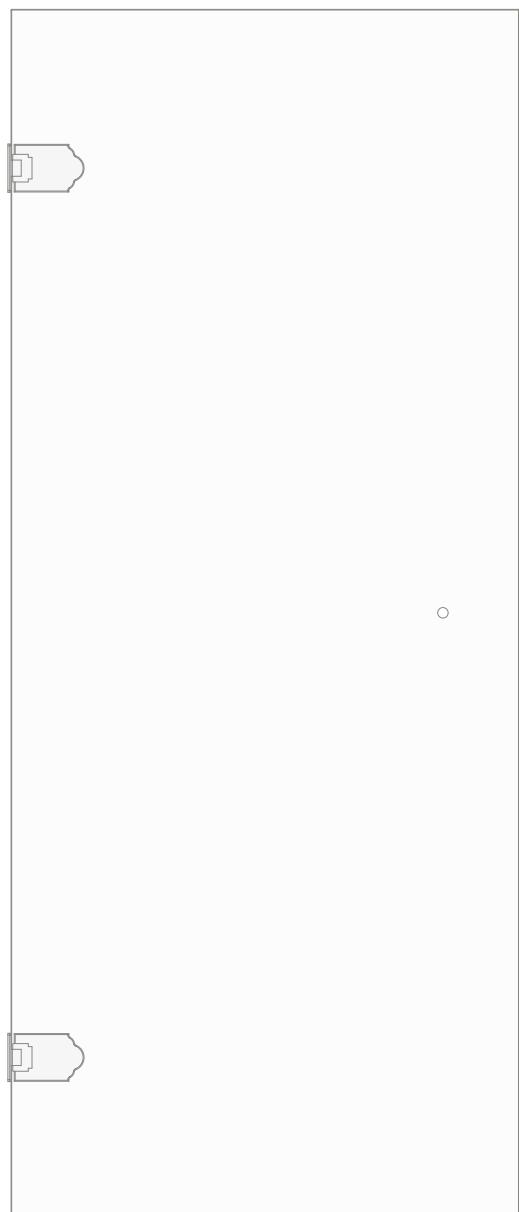
D: Perceuse + Pointe à mur

E: Niveau

F: Tournevis à tête plate

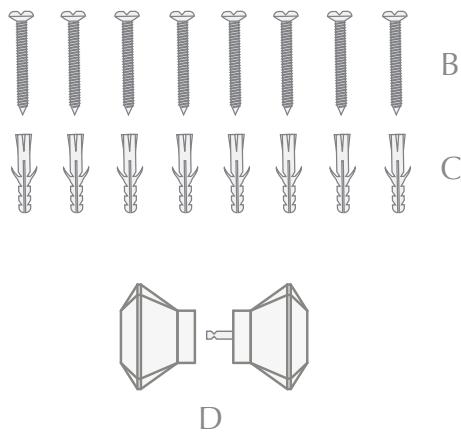


LISTE DES ACCESSOIRES (STRUCTURE PORTE DE DOUCHE)



A

LISTE DES ACCESSOIRES (ELEMENTS POUR LE MONTAGE DE LA PORTE DE DOUCHE)



A: Porte de douche modèle MODERN

B: Vis en acier (x8)

C: Chevilles (x8)

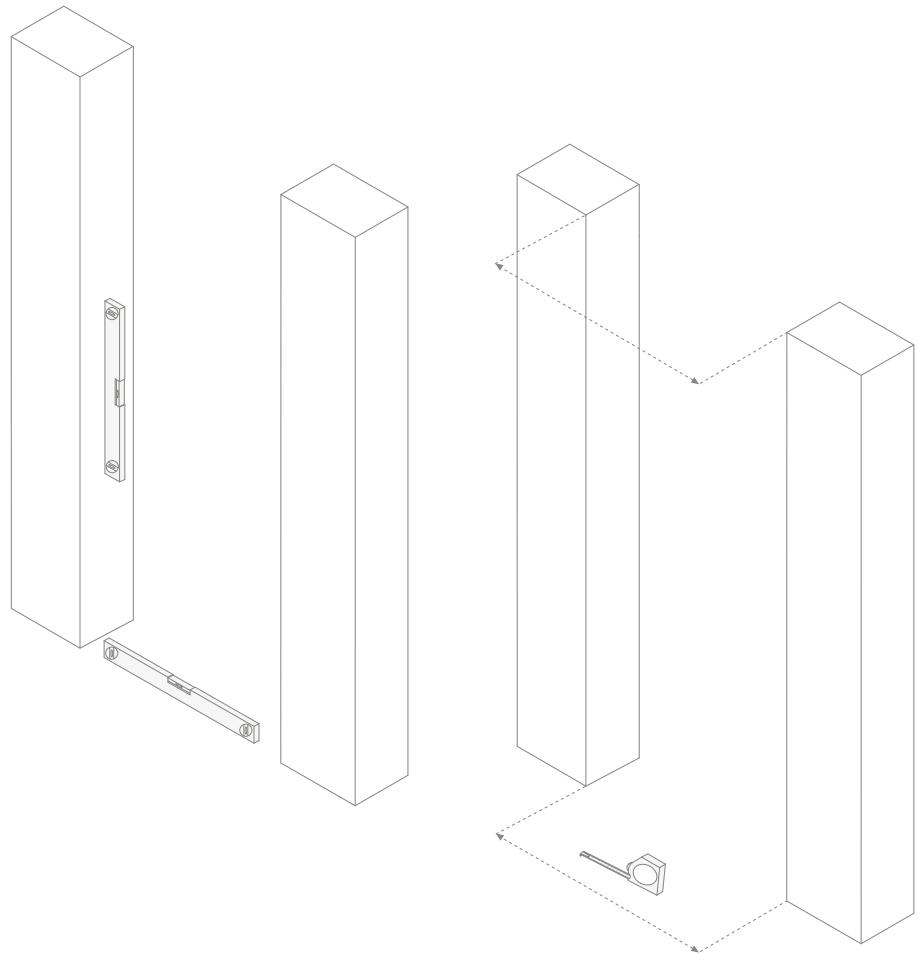
D: Pommeau

F
R
A

INSTRUCTIONS DE MONTAGE

1) La porte de douche MODERN n'a aucun type de réglage ; par conséquent, les parois devront être parfaitement parallèles entre elles et perpendiculaires au sol.

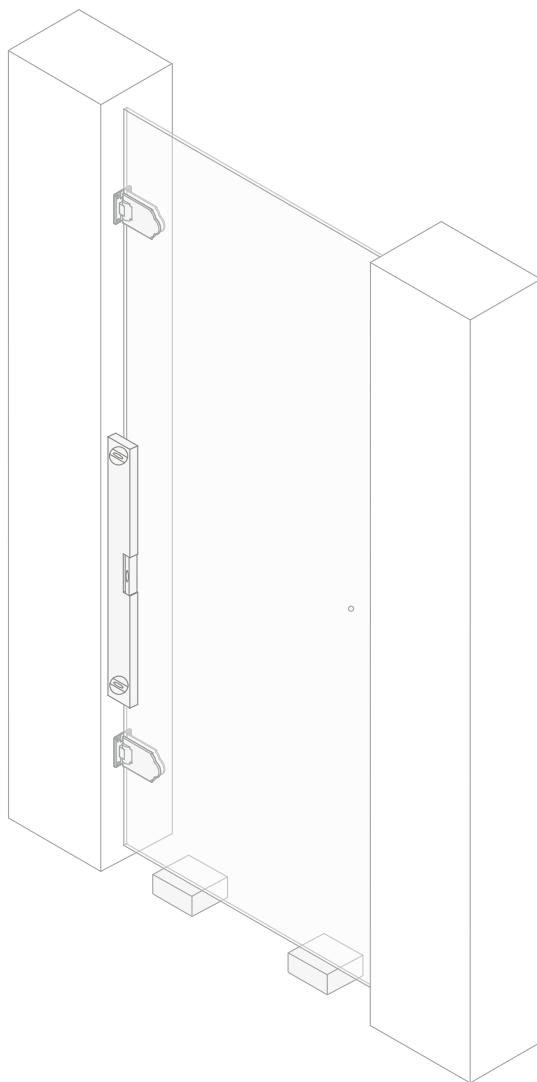
Vérifier la planéité et la perpendicularité des parois à l'aide d'un niveau et d'un mètre.





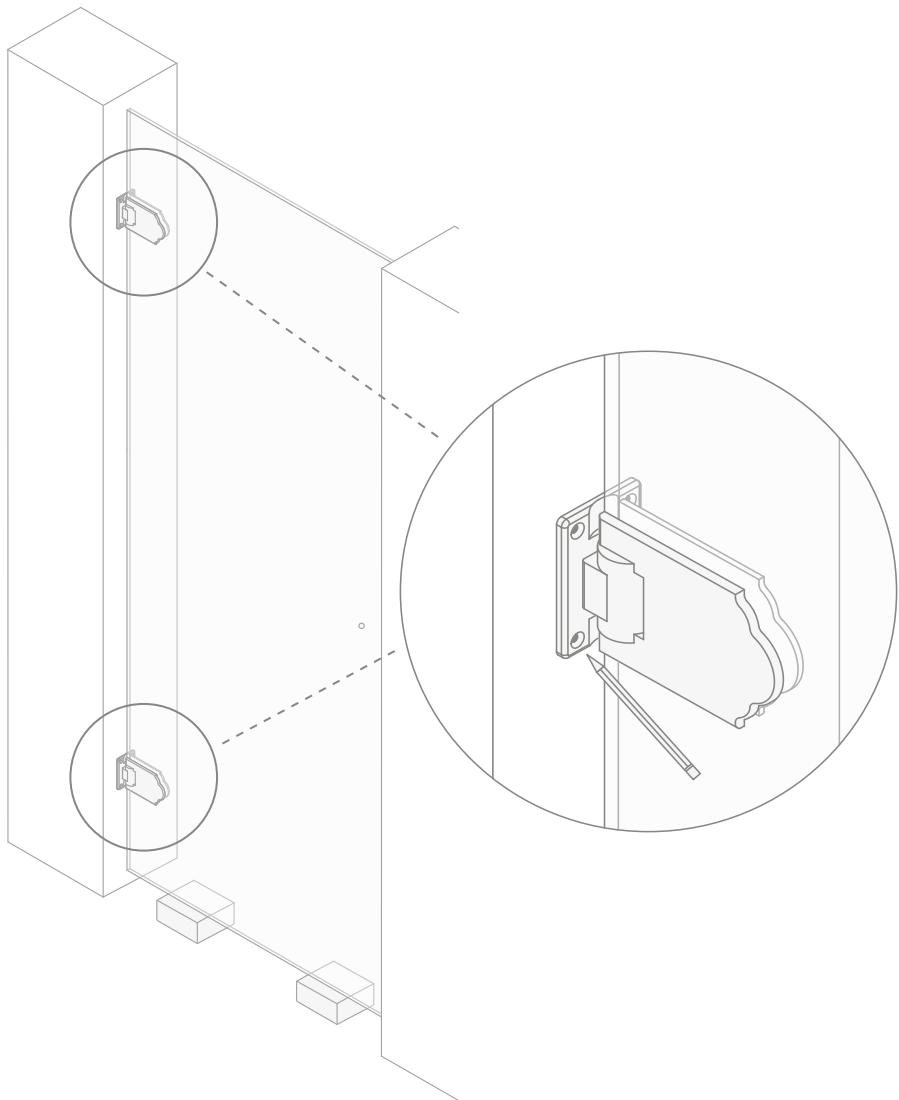
2) Positionner la porte de douche (A) et l'appuyer sur deux, ou plusieurs, règles en bois ayant une épaisseur non inférieure à 5 mm.

Veiller à la perpendicularité de la porte avec la paroi.



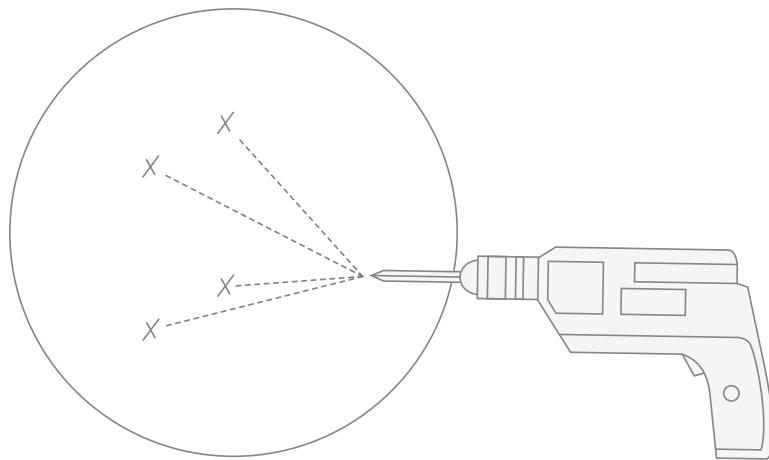
F
R
A

3) A ce point, marquer, à l'aide d'un crayon, les huit points de fixation des deux charnières de la porte de douche.

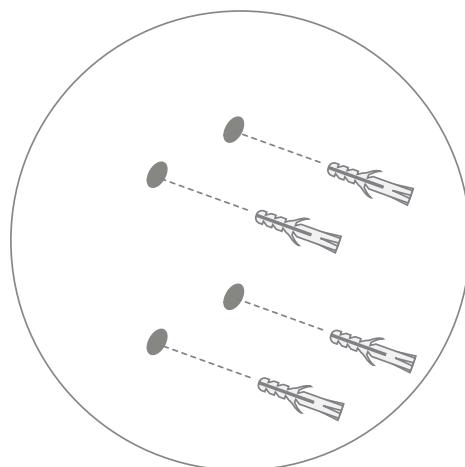




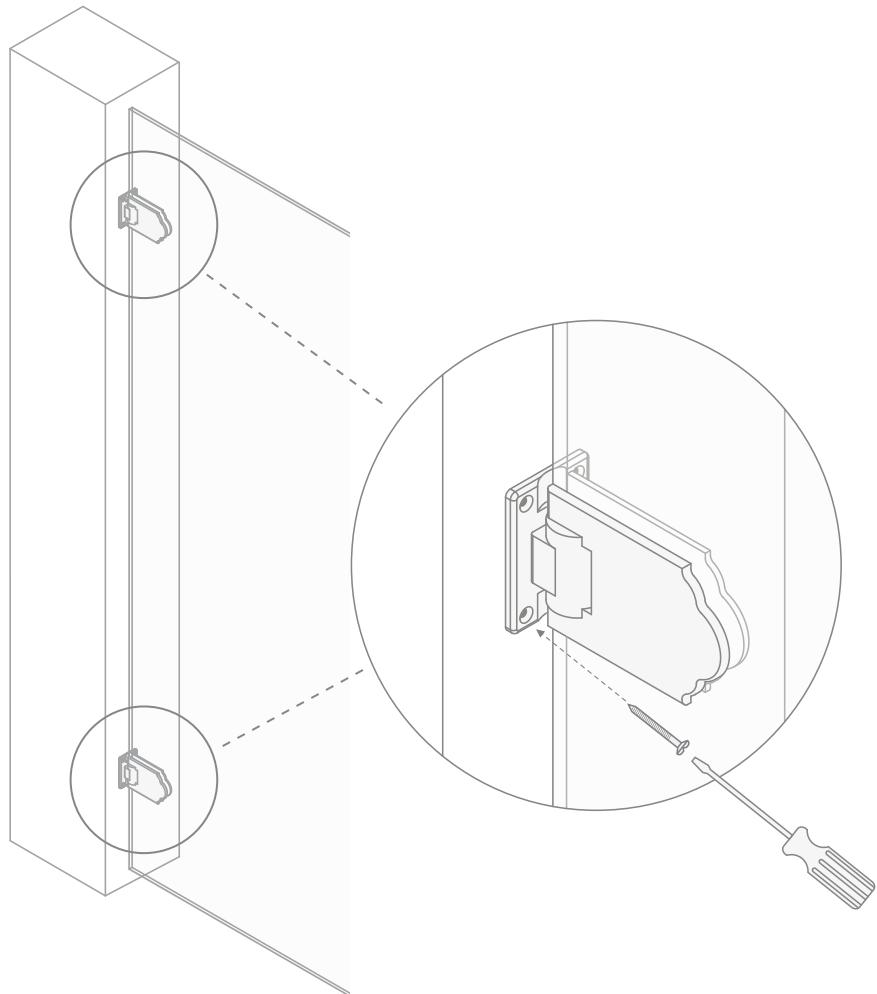
4) Percer, à l'aide de la perceuse, à hauteur des tous les points marqués auparavant.



5) Introduire dans chaque trou les chevilles fournies (C).

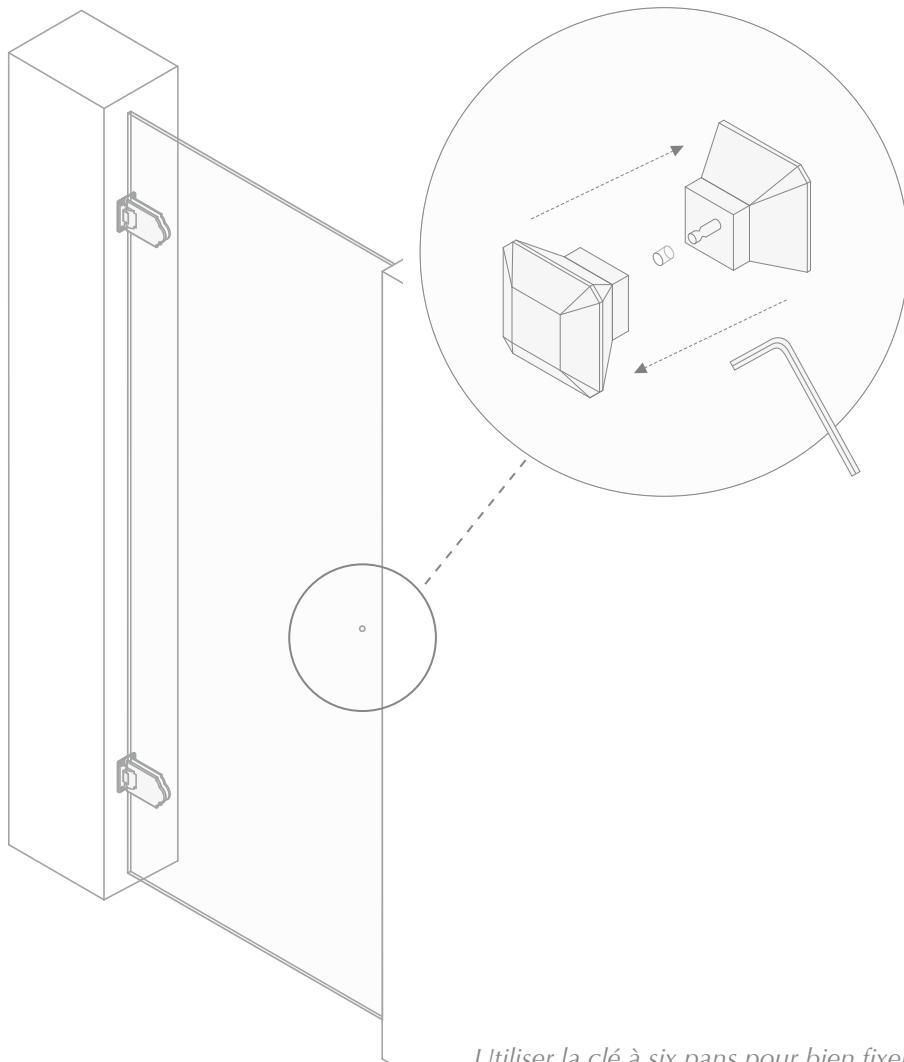


6) Fixer la porte de douche (A) à la paroi. Visser, au moyen d'un tournevis à tête plate, les vis en acier fournies (B) dans chaque point marqué auparavant.





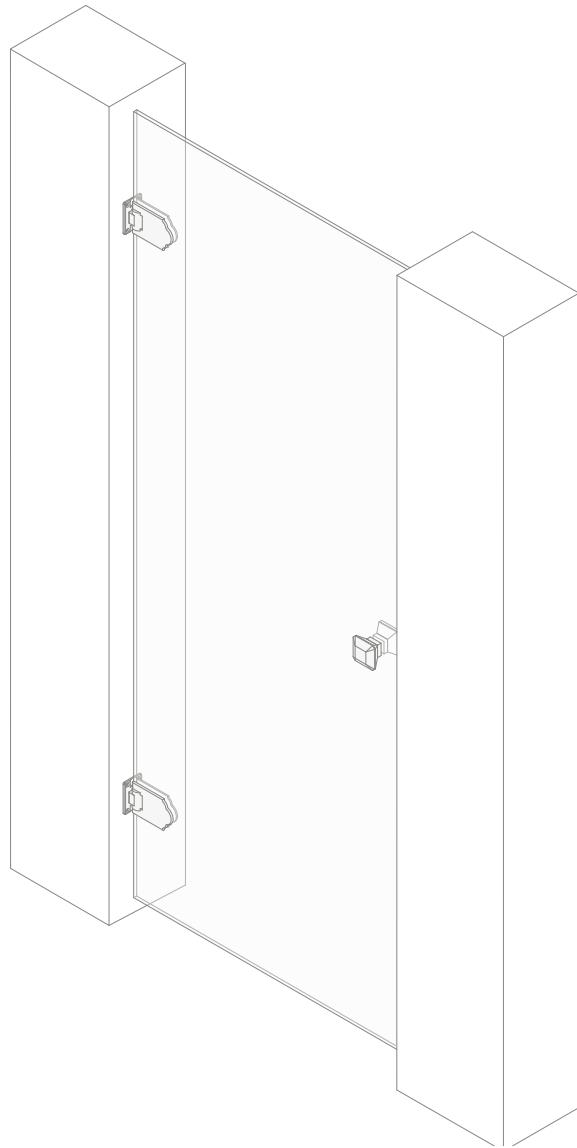
7) A ce point, introduire le pommeau (D) dans le trou présent sur le verre de la porte de douche.



Utiliser la clé à six pans pour bien fixer le pommeau de la porte de douche.

FRA

8) A la fin des opérations, la porte de douche devrait apparaître comme la figure le montre.



Les agradecemos por haber elegido un producto Devon&Devon. Les rogamos que lean este manual antes de instalar el producto.

ANTES DE COMENZAR

- ✓ Comprobar las predisposiciones para instalación necesarias antes del montaje.
- ✓ Comprobar que todos los artículos se encuentran en el interior del embalaje mediante la lista de contenido (ver página siguiente) y que ninguno de sus componentes presenta defectos visibles.
- ✓ En caso de que detecten tales defectos, contacten inmediatamente con Devon&Devon.
- ✓ Para el montaje de este producto se requiere la presencia de un mínimo de dos operarios.
- ✓ Las instrucciones de montaje se proporcionan presumiendo que las paredes están a nivel y cuentan con una estructura idónea para sostener el producto.
- ✓ Devon&Devon se reserva el derecho a modificar el producto por razones técnico-productivas. En ningún caso nos consideraremos responsables de inconvenientes causados por dichas modificaciones.

UTENSILIOS NECESARIOS (NO PROPORCIONADOS POR DEVON&DEVON)

A: Metro

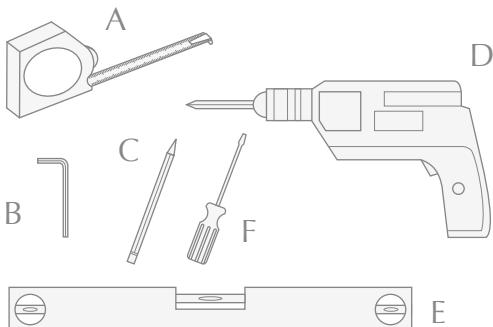
B: Llave Allen (2 mm)

C: Lápiz

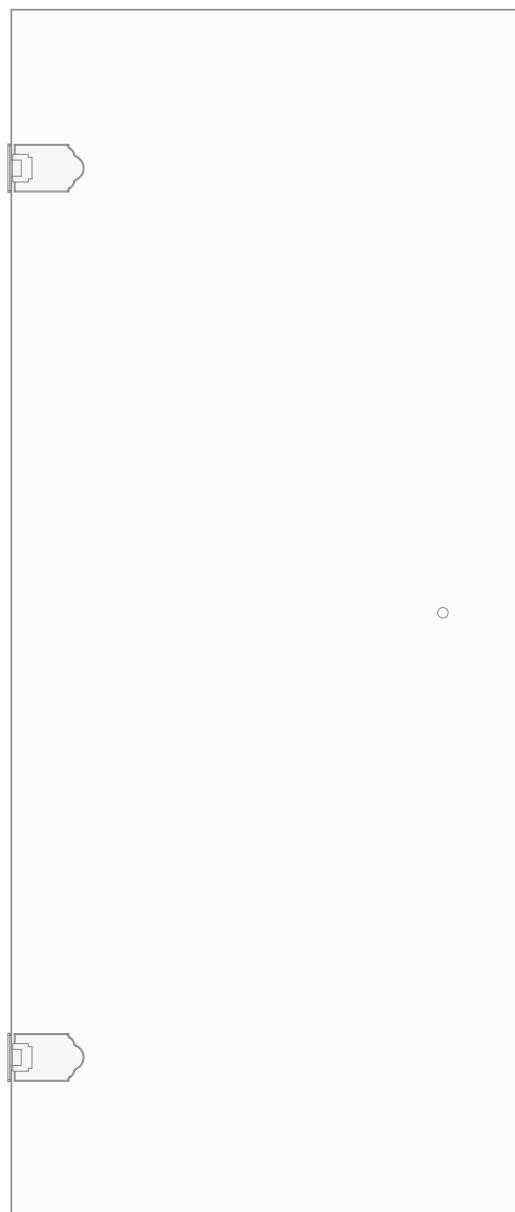
D: Taladro + Broca de pared

E: Nivel

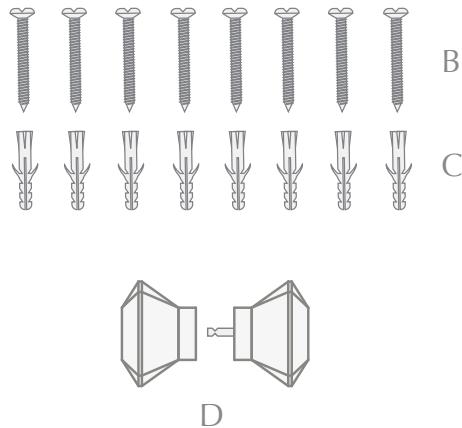
F: Destornillador plano



LISTA DE CONTENIDO (ESTRUCTURA DE LA PUERTA DE LA DUCHA)



LISTA DE CONTENIDO (ELEMENTOS PARA MONTAR LA PUERTA DE LA DUCHA)



A: Puerta de ducha modelo MODERN

B: Tornillos de acero (x8)

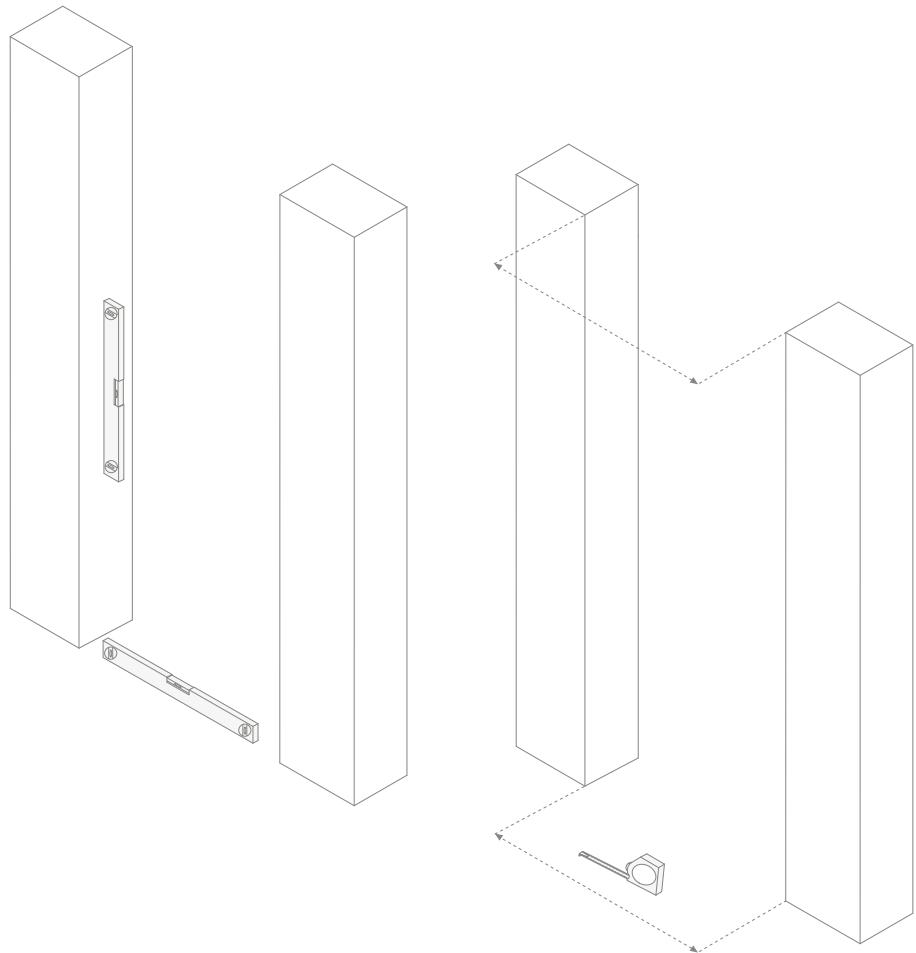
C: Tacos (x8)

D: Pomo

INSTRUCCIONES DE MONTAJE

1) La puerta de ducha MODERN no cuenta con ningún tipo de ajuste; por lo tanto, las paredes del espacio en donde se monte, deberán estar perfectamente paralelas entre sí y perpendiculares respecto al suelo.

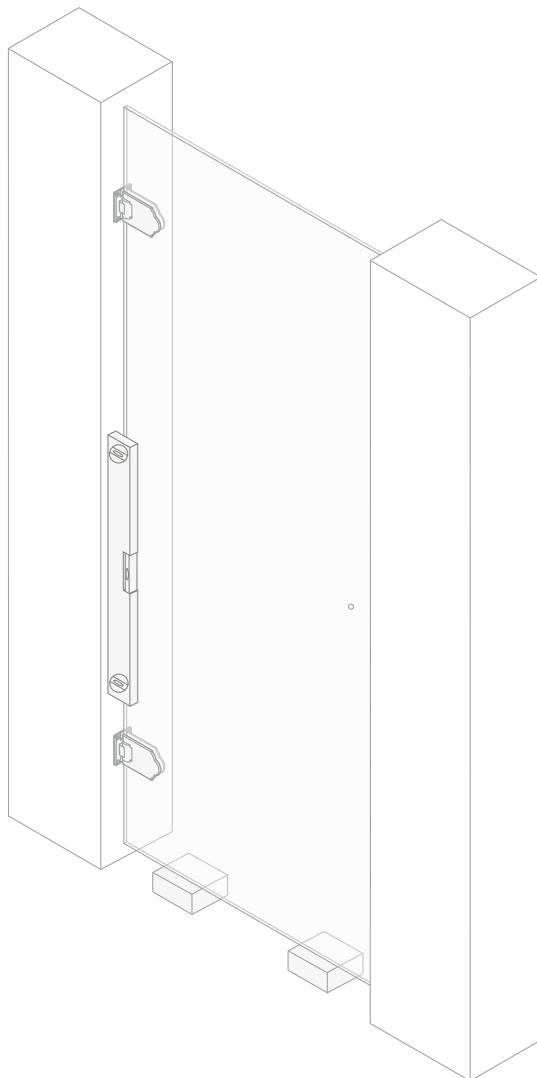
Compruebe, pues, lo plano y lo perpendicular de las paredes utilizando un nivel y un metro.



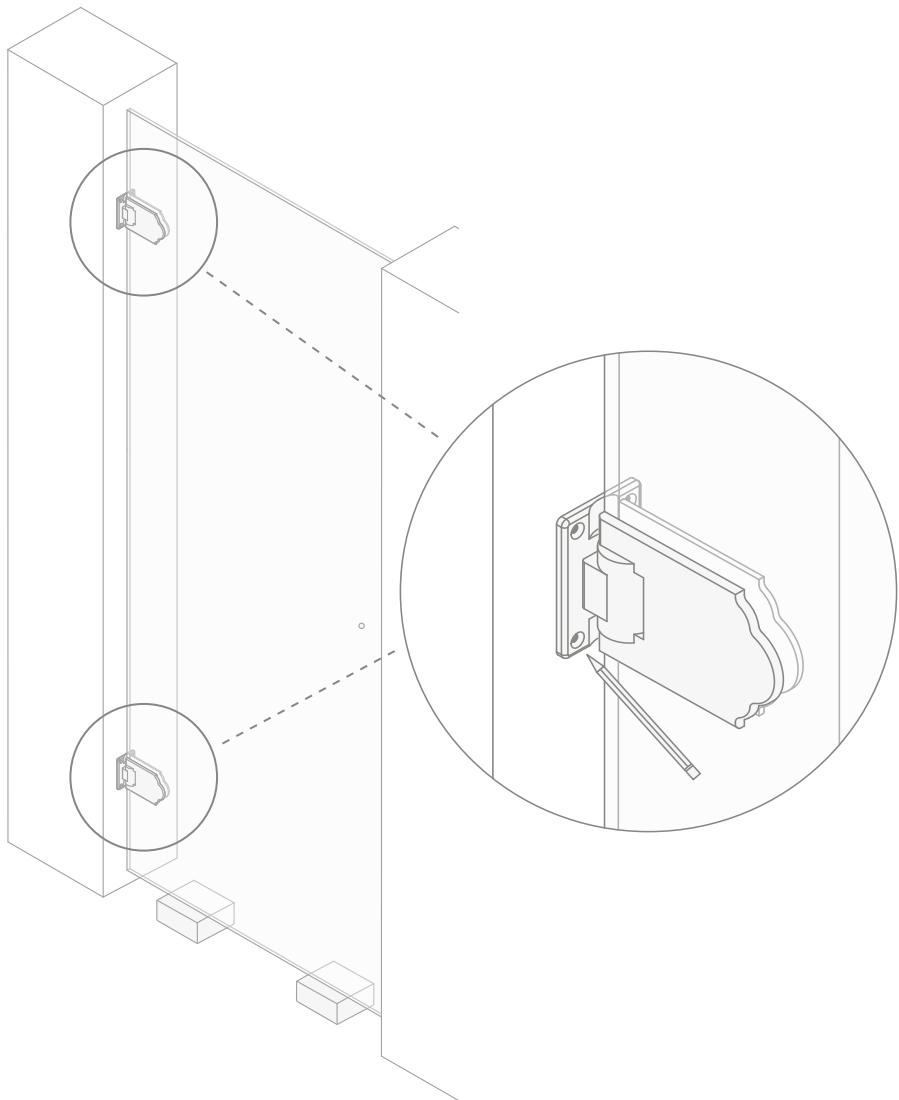


2) Coloque la puerta de la ducha (A) y apóyela encima de dos, o más, reglones de madera que tengan como mínimo 5mm de espesor.

Ponga atención en la perpendicularidad de la puerta respecto a la pared.

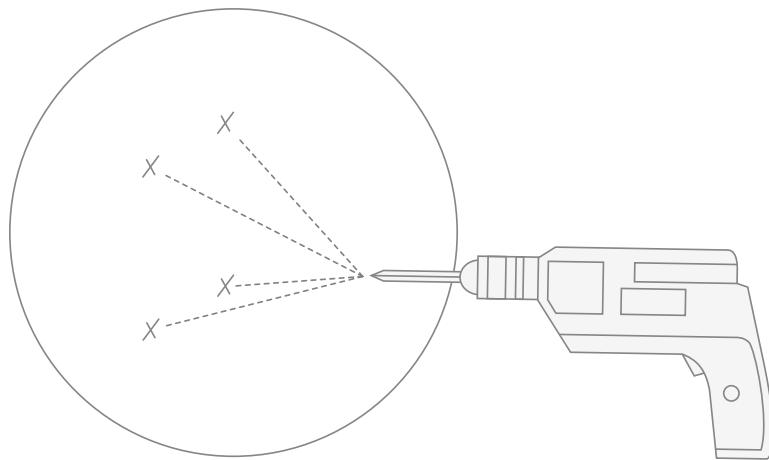


3) Marque con un lápiz los ocho puntos de fijación de las dos bisagras de la puerta de la ducha.

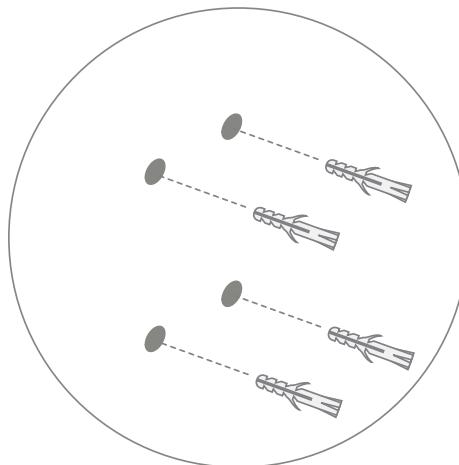




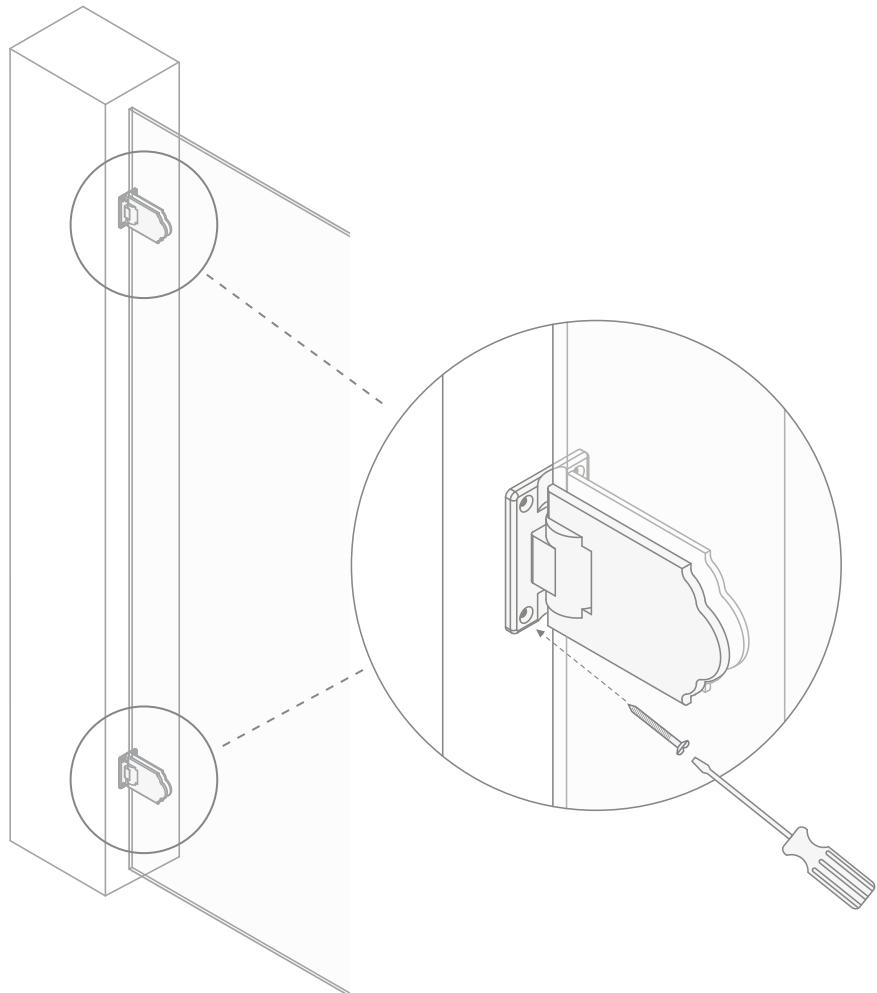
4) Con el taladro, agujere en correspondencia de todos los puntos anteriormente marcados.



5) Introduzca, en cada uno de los agujeros, los tacos en dotación (C).

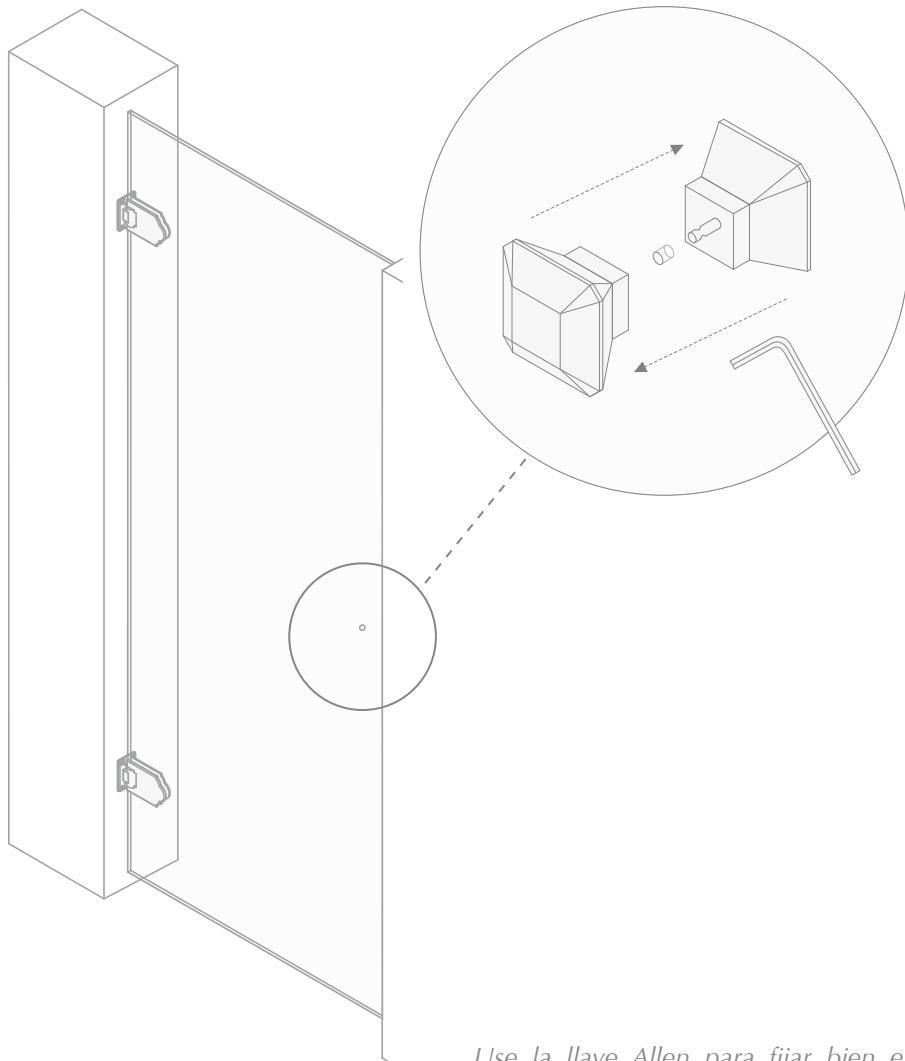


6) Fije en la pared la puerta de la ducha (A). Utilizando un destornillador plano, enrosque los tornillos de acero proporcionados (B) en cada punto anteriormente marcado.



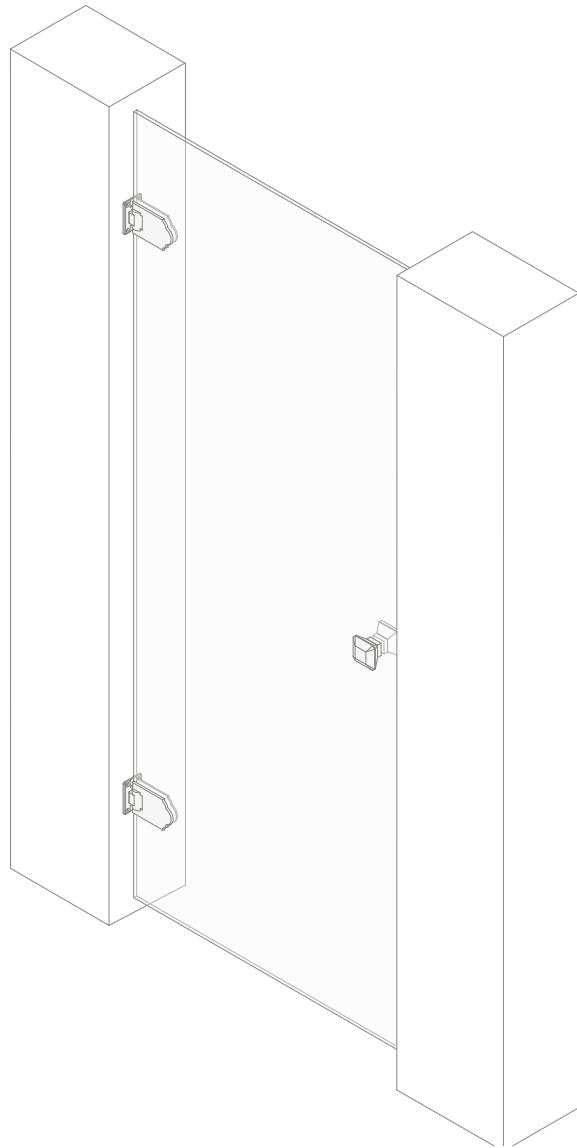


7) Introduzca el pomo (D) en el foro que hay en el cristal de la puerta de la ducha.



Use la llave Allen para fijar bien el pomo en la puerta de la ducha.

8) Al final, la puerta de la ducha debe tener el aspecto mostrado en la imagen.



Благодарим за выбор изделия Devon&Devon.
Перед установкой внимательно прочтайте настоящую инструкцию.

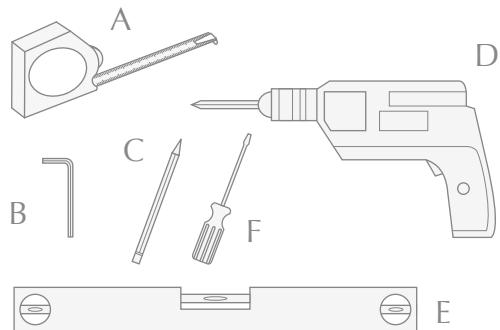
ПЕРЕД НАЧАЛОМ СБОРКИ

- ✓ Перед тем, как приступить к сборке, убедиться в наличии всех элементов структуры.
- ✓ Проверить наличие всех деталей вну три упаковки, в соответствии с Упак овоч ным ли стом, п риведенны м на следу ющей странице. Убедит ься, что детал и не имеют видимых дефе ктов.
- ✓ При вы явл ении каких-либо дефектов, немедленно с ообщить производителю Devon&Devon.
- ✓ Для монтажа данного изделия необходимо участие, по крайней мере, двух рабочих.
- ✓ Данная инструкция рассчитана на то, что установка изделия будет п роизводитьс я на ров ную с тен у, со структурой, способной выдержать изделие.
- ✓ Devon&Devon оставляет за с обой право вносить изменения в изделие в случае техническо й ил и производственной необходимости. В любом случае мы не несем никакой ответственностизанеудобство,причиненоевышеуказанными изменениями.

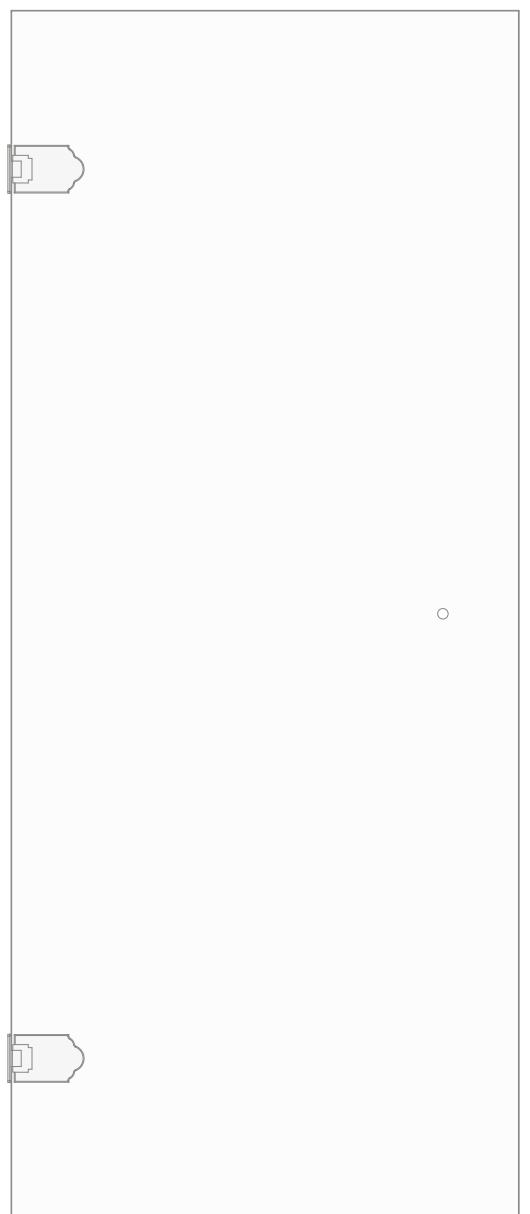
НЕОБХОДИМЫЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ

(не поставляемые DEVON&DEVON)

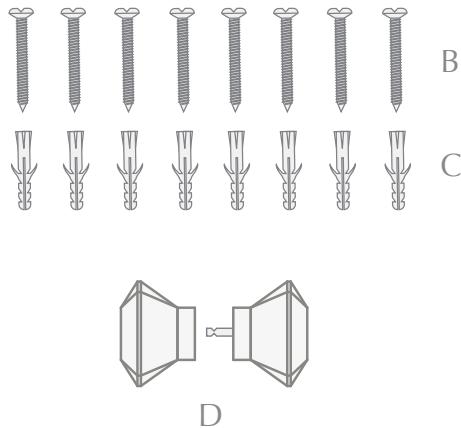
- A: Метр
B: Торцевой шестигранный ключ (2мм)
C: Метр
D: Дрель + Сверло для сверления отверстий в стене
E: Уровень
F: Отвертка с плоским лезвием



УПАКОВОЧНЫЙ ЛИСТ (СТРУКТУРА ДУША)



УПАКОВОЧНЫЙ ЛИСТ (ЭЛЕМЕНТЫ ДЛЯ МОНТАЖА ДВЕРИ ДУША)



A: Дверь душа Мод. MODERN

B: Винты стальные (x8)

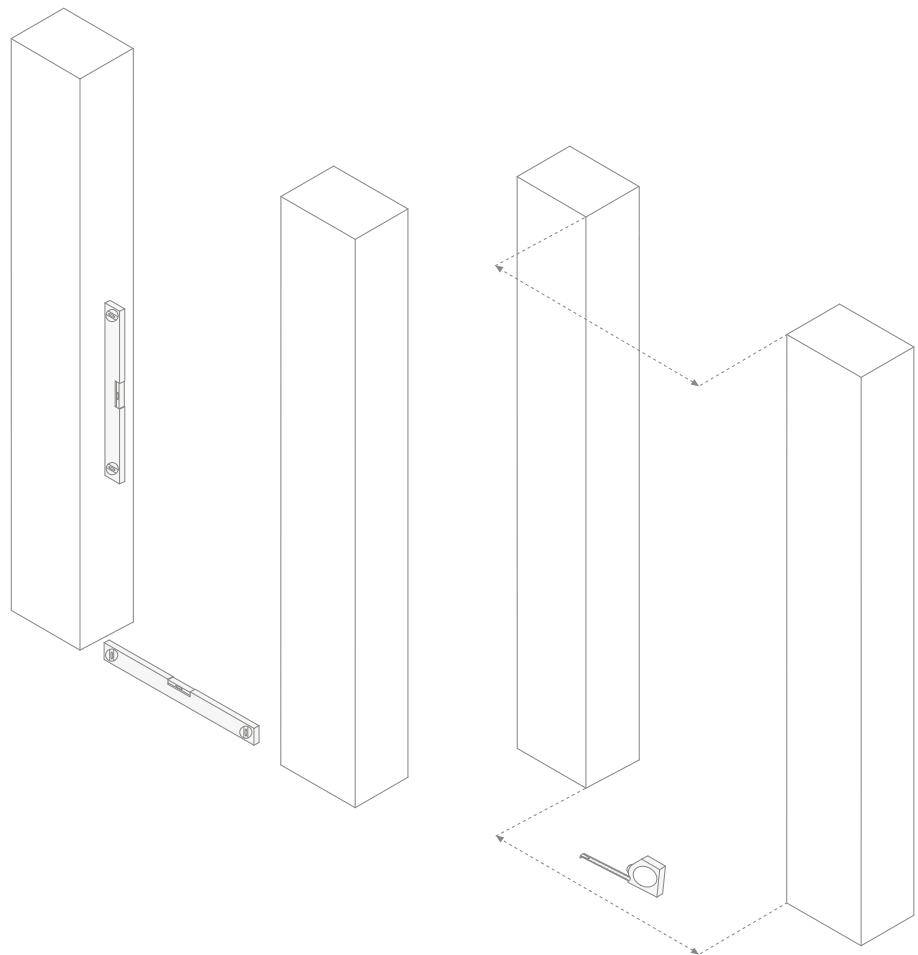
C: Вкладыши (x8)

D: Ручка

ИНСТРУКЦИИ ПО МОНТАЖУ

1) Дверь душа MODERN не имеет никакой регулировки, таким образом, стенки проема должна быть совершенно параллельны друг другу и перпендикулярны полу.

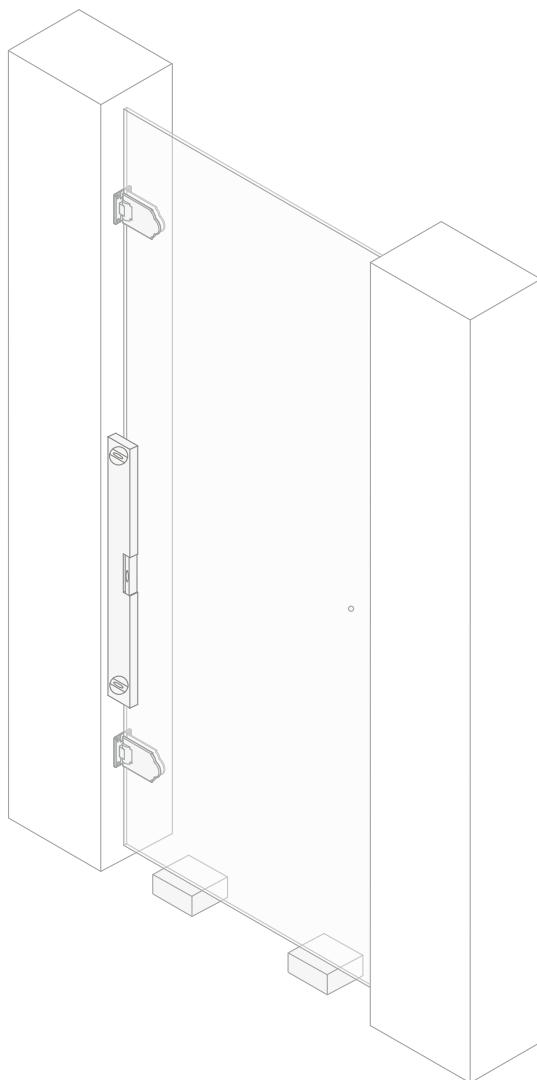
Проверьте плоскость и перпендикулярность стен с помощью уровнемера и метра.



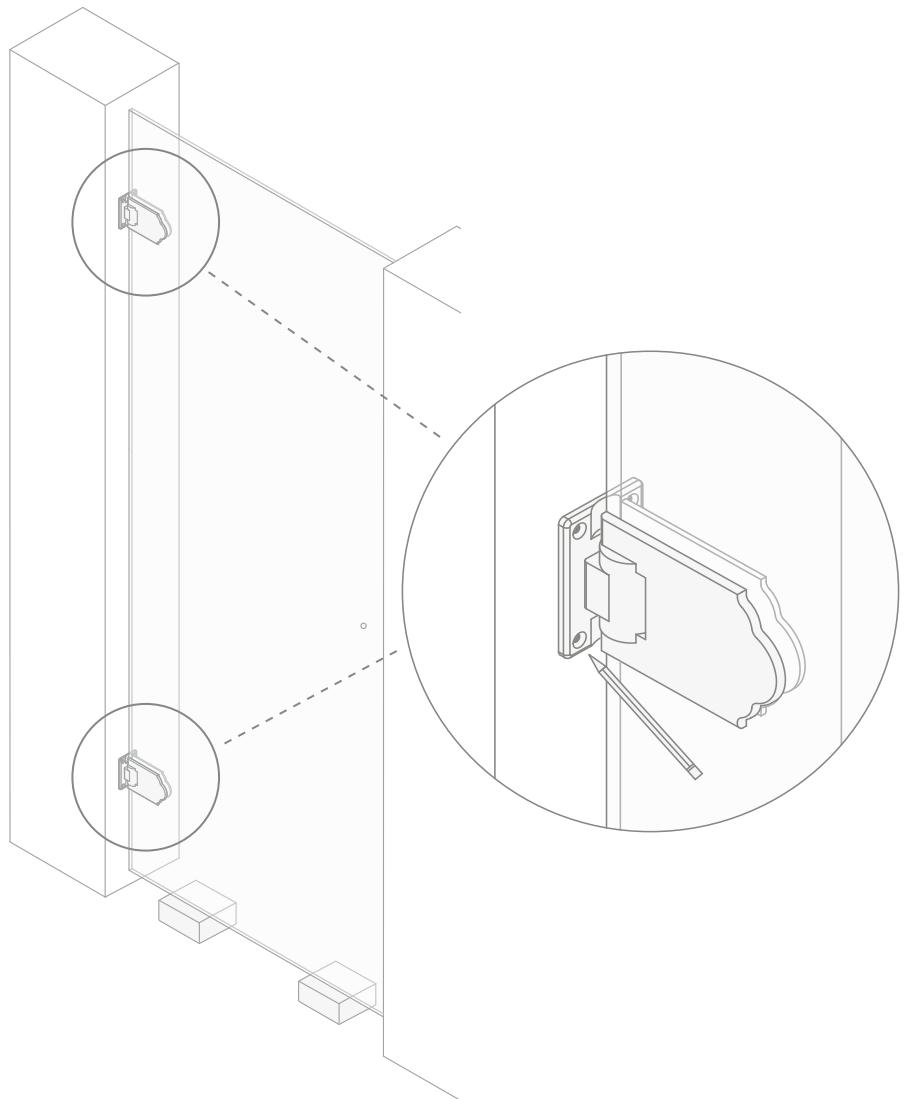


2) Разместите дверь душа (A) и установите ее на две или более деревянные рейки, толщиной не менее 5 мм.

Обратите внимание на перпендикулярность двери со стеной.

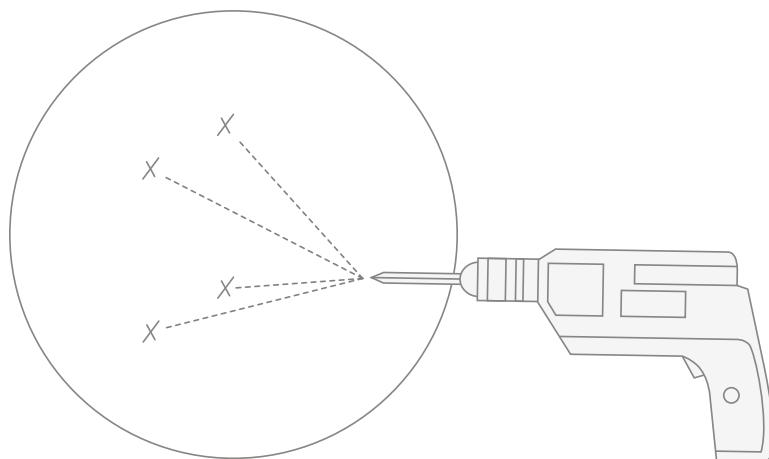


3) Затем отметьте карандашом, восемь точек крепления двух шарниров двери душевой кабины.

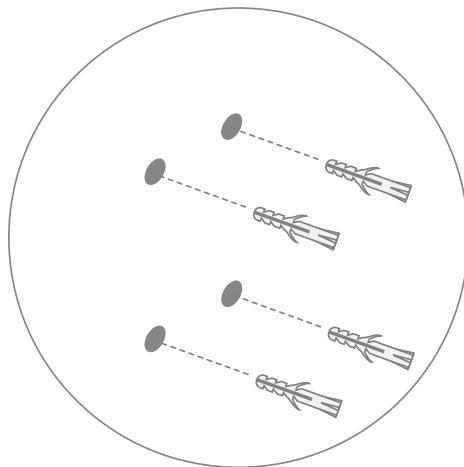




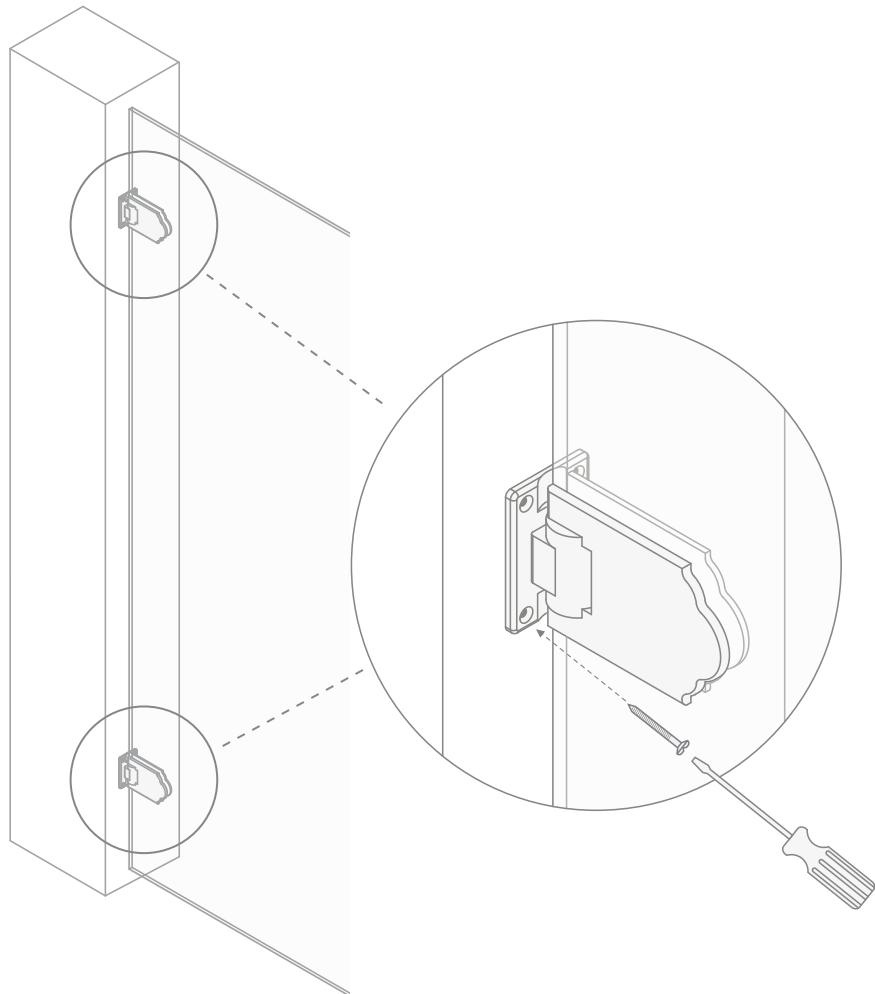
4) Просверлите дрелью отверстия во всех ранее отмечных точках.



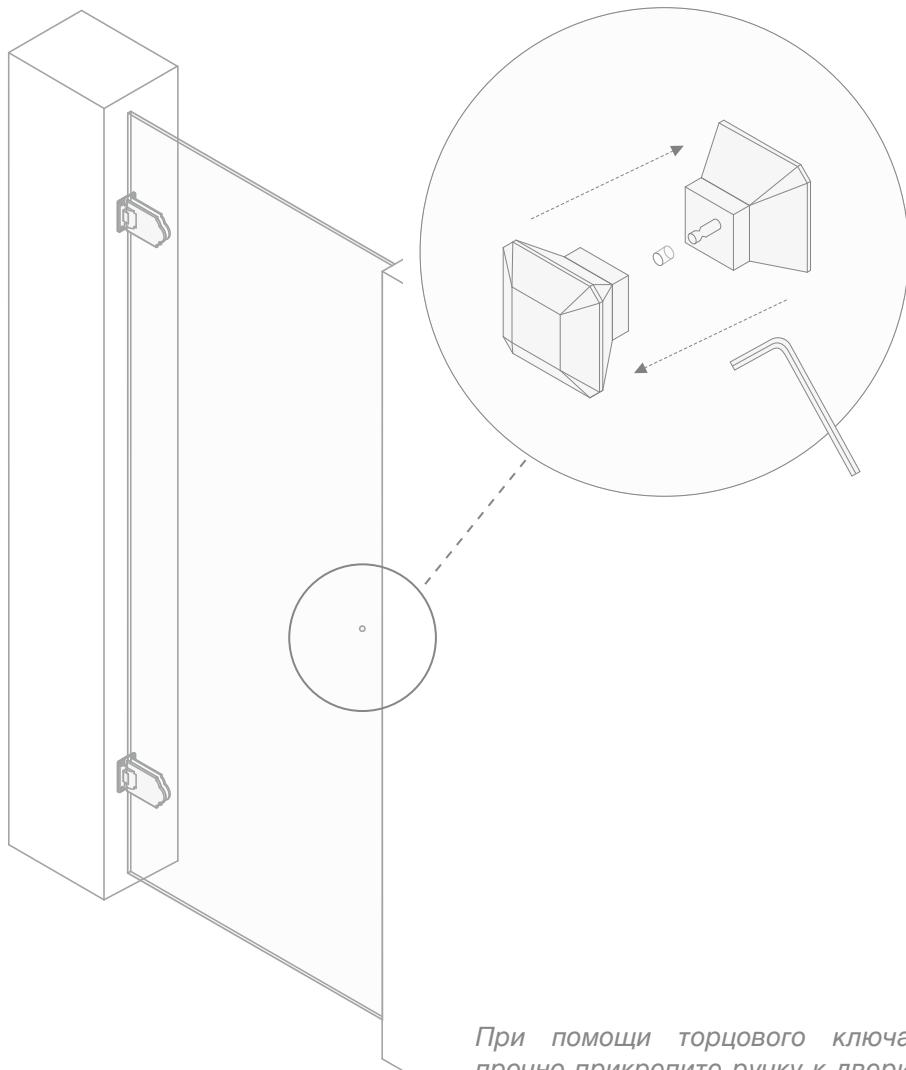
5) Вставьте в каждое из отверстий, пробки вложенные в комплект (C).



6) Прикрепите дверь душа (A) к стене. Заверните отверткой стальные шурупы, вложенные в комплект (B) во всех, ранее отмеченных точках.



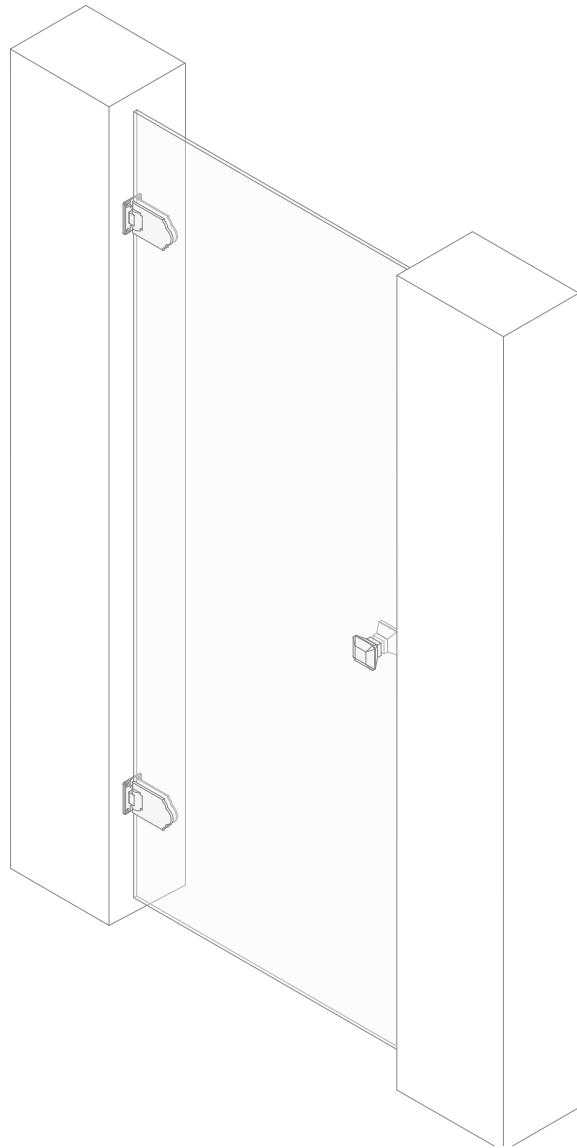
7) Поле этого вставьте ручку (D) в отверстие на стекле двери душа.



При помощи торцового ключа
прочно прикрепите ручку к двери
душевой кабины.



8) По окончании сборки, дверь душа должна выглядеть как показано на рисунке.



Devon & Devon
Via Arno, 26 - 50019 Sesto Fiorentino (FI)
Tel. 0039 055 308350 - Fax 0039 055 375549

www.devon-devon.com
email: office@devon-devon.com